

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

# C 101



Magyar nyelvű kiadás

## Tájékoztatások és közlemények

56. évfolyam

2013. április 6.

<u>Közleményszám</u>	<u>Tartalom</u>	<u>Oldal</u>
IV <i>Tájékoztatások</i>		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
<b>Az Európai Unió Bírósága</b>		
2013/C 101/01	Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 86., 2013.3.23.	1
V <i>Hirdetmények</i>		
BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK		
<b>Bíróság</b>		
2013/C 101/02	C-252/11. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2012. október 22-i végzése (a Krajský súd v Prešove (Szlovákia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Erika Šujetová kontra Rapid life životná poisťovňa as (Előzetes döntéshozatalra utalás — Okafogyottság) .....	2
2013/C 101/03	C-495/11. P. sz. ügy: A Bíróság 2012. szeptember 13-i végzése — Total SA, Elf Aquitaine SA kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Az 1/2003/EK rendelet — Verseny — Kartell — A hatáskörmegosztás és az arányosság elvének megsértése — Nyilvánvalóan téves értelmezés — A védelemhez való jog, a méltányosság elve és a fegyveregyenlőség elvének megsértése — Indokolási kötelezettség) .....	2

# HU

 Ár:  
3 EUR

(folytatás a túldalalon)

2013/C 101/04	C-497/11. sz. ügy: A Bíróság 2012. október 10-i végzése — Görög Köztársaság kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — EMOGA — Pénzügyi támogatás csökkentése — Az 1. célkitűzésbe tartozó (1994-1999) „Hozzáférhetőség és Útvonalak” Görögországban operatív program — Kiegészítő feladatok Bizottság általi átruházása harmadik személyekre — Szakmai titok — Pénzügyi kiigazítás mértéke — A Bizottság mérlegelési mozgásterét — Bírósági felülvizsgálat) .....	3
2013/C 101/05	C-540/11. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2012. szeptember 19-i végzése (Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Daniel Levy Carine Sebbag kontra État belge (A tőke szabad mozgása — Közvetlen adózás — Osztalékok adóztatása — A kettős adóztatás elkerüléséről szóló kétoldalú egyezmény — Az egyezményben részes államok egyike nemzeti szabályozásának utólagos módosítása, amely a kettős adóztatás visszaállításával jár — A tagállamok kötelezettségei az EK 10. cikk és az EK 293. cikk alapján) .....	3
2013/C 101/06	C-597/11. P. sz. ügy: A Bíróság 2012. október 4-i végzése — Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE kontra Bizottság (Fellebbezés — Bizottság által odaítélt közbeszerzési szerződés — Az ajánlat elutasítása — Indokolási kötelezettség — 1605/2002/EK, Euratom rendelet — 89. cikk — 2342/2002 EK, Euratom rendelet — 140. és 141. cikk — Beérkezési határidő) .....	3
2013/C 101/07	C-611/11. P. sz. ügy: A Bíróság 2012. október 10-i végzése — ara AG kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Allrounder SARL (Fellebbezés — Közösségi védjegy — 207/2009/EK rendelet — 8. cikk, (1) bekezdés, b) pont — Az Európai Közösséget megjelölő nemzetközi lajstromozás — Az „A” betűből álló ábrás védjegy két háromszög alakú motívummal — Feltétlen kizáró okok — Az összetéveszthetőség hiánya) .....	4
2013/C 101/08	C-624/11. P. sz. ügy: A Bíróság 2012. szeptember 27-i végzése — Brighton Collectibles, Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Felmar (Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK és 207/2009/EK rendeletek — 8. cikk, (4) bekezdés — A BRIGHTON közösségi szövédjegy — Felszólalási eljárás — A lajstromozás viszonylagos kizáró oka esetén a nemzeti jog rendelkezéseinek értelmezése) .....	4
2013/C 101/09	C-649/11. P. sz. ügy: A Bíróság 2012. október 3-i végzése — Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), María Constantina Sotelo Ares (Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — 8. cikk, (1) bekezdés, b) pont — Összetéveszthetőség — A ROSALIA DE CASTRO szövédjegy — A ROSALIA nemzeti szövédjegy jogosultjának felszólalása) .....	5
2013/C 101/10	C-31/12. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2012. október 10-i végzése — (a Sąd Rejonowy w Zakopanem [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Wojciech Ziemski és Andrzej Kozak elleni büntetőeljárás (Előzetes döntéshozatalra utalás — Az alapjogvita leírásának hiánya — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság) .....	5
2013/C 101/11	C-548/12. sz. ügy: A Landgericht Krefeld (Németország) által 2012. november 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Marc Brogsitter kontra Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf .....	5
2013/C 101/12	C-602/12. P. sz. ügy: A Törvényszék (hetedik tanács) T-172/09. sz., Gem-Year Industrial Co. Ltd és Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd kontra az Európai Unió Tanácsa ügyben 2012. október 10-én hozott ítélete ellen a Gem-Year Industrial Co. Ltd és a Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd által 2012. december 20-án benyújtott fellebbezés .....	6

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2013/C 101/13	C-603/12. sz. ügy: A Verwaltungsgericht Hannover (Németország) által 2012. december 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pia Braun kontra Region Hannover .....	7
2013/C 101/14	C-606/12. sz. ügy: A Commissione tributaria provinciale di Genova (Olaszország) által 2012. december 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Dresser Rand SA kontra Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli .....	7
2013/C 101/15	C-607/12. sz. ügy: A Commissione tributaria provinciale di Genova (Olaszország) által 2012. december 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Dresser Rand SA kontra Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli .....	7
2013/C 101/16	C-609/12. sz. ügy: A Bundesgerichtshof (Németország) által 2012. december 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ehrmann AG kontra Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V. ....	8
2013/C 101/17	C-610/12. sz. ügy: A Verwaltungsgericht Giessen (Németország) által 2012. december 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Johannes Peter kontra Bundeseisenbahnvermögen .....	8
2013/C 101/18	C-613/12. sz. ügy: A Finanzgericht Düsseldorf (Németország) által 2012. december 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Helm Düngemittel GmbH kontra Hauptzollamt Krefeld ....	8
2013/C 101/19	C-618/12. sz. ügy: A Cour administrative d'appel de Paris (Franciaország) által 2012. december 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Société Reggiani SpA Illuminazione kontra Ministre de l'Économie et des Finances .....	9
2013/C 101/20	C-4/13. sz. ügy: A Bundesfinanzhof (Németország) által 2013. január 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse kontra Susanne Fassbender-Firman .....	9
2013/C 101/21	C-28/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (hetedik tanács) T-590/10. sz., Gabi Thesing és Bloomberg Finance LP kontra Európai Központi Bank ügyben 2012. november 29-én hozott ítélete ellen a Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP által 2013. január 18-án benyújtott fellebbezés .....	9
2013/C 101/22	C-37/13. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-135/09. sz., Nexans France SAS, Nexans SA kontra Európai Bizottság ügyben 2012. november 14-én hozott ítélete ellen a Nexans France SAS, Nexans SA által 2013. január 24-én benyújtott fellebbezés .....	10
2013/C 101/23	C-42/13. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország) által 2013. január 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA kontra CEM Ambiente SpA .....	11
2013/C 101/24	C-48/13. sz. ügy: Az Østre Landsret (Dánia) által 2013. január 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Nordea Bank Danmark A/S kontra Skatteministeriet .....	11
2013/C 101/25	C-55/13. sz. ügy: 2013. január 31-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság .....	11
2013/C 101/26	C-70/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (ötödik tanács) T-338/11. sz., Getty Images (US), Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2012. november 21-én hozott ítélete ellen a Getty Images (US), Inc. által 2013. február 8-án benyújtott fellebbezés .....	12



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2013/C 101/27	C-71/13. sz. ügy: A Törvényszék (harmadik tanács) T-588/10. sz., Görög Köztársaság kontra Bizottság ügyben 2012. december 13-án hozott ítélete ellen a Görög Köztársaság által 2013. február 11-én benyújtott fellebbezés .....	13
2013/C 101/28	C-447/10. P. sz. ügy: A Bíróság negyedik tanácsa elnökének 2012. október 24-i végzése — Grain Millers, Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Grain Millers GmbH & Co. KG .....	14
2013/C 101/29	C-30/12. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2012. október 4-i végzése (az Okresný súd Prešov (Szlovákia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Valeria Marcinová kontra Pohotovost' s.r.o. ....	14
2013/C 101/30	C-143/12. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2012. október 5-i végzése — Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság .....	14
<b>Törvényszék</b>		
2013/C 101/31	T-84/07. sz. ügy: A Törvényszék 2013. február 7-i ítélete — EuroChem MCC kontra Tanács („Dömping — Oroszországból származó karbamid- és ammóniumnitrát-oldatok behozatala — Hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem — Időközi felülvizsgálat iránti kérelem — Elfogadhatóság — Rendes érték — Exportár — A 384/96/EK tanácsi rendelet 1. és 2. cikke, valamint 11. cikkének (1)—(3) bekezdése (jelenleg az 1225/2009/EK rendelet 1. és 2. cikke, valamint 11. cikkének (1)—(3) bekezdése)”) .....	15
2013/C 101/32	T-235/08. sz. ügy: A Törvényszék 2013. február 7-i ítélete — Acron és Dorogobuzh kontra Tanács („Dömping — Oroszországból származó ammóniumnitrát-oldatok behozatala — Részleges időközi felülvizsgálat iránti kérelem — Rendes érték — Exportár — A 384/96/EK tanácsi rendelet 1. és 2. cikke (jelenleg az 1225/2009/EK rendelet 1. és 2. cikke)”) .....	15
2013/C 101/33	T-459/08. sz. ügy: A Törvényszék 2013. február 7-i ítélete — EuroChem MCC kontra Tanács („Dömping — Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatala — Részleges időközi felülvizsgálat iránti kérelem — Az intézkedések hatályvesztési felülvizsgálata — Rendes érték — Exportár — A 384/96/EK tanácsi rendelet 1. és 2. cikke, valamint 11. cikkének (2) és (3) bekezdése (jelenleg az 1225/2009/EK rendelet 1. és 2. cikke, valamint 11. cikkének (2) és (3) bekezdése)”) ....	16
2013/C 101/34	T-241/09. sz. ügy: A Törvényszék 2013. február 20-i ítélete — Kalliopi Nikolaou kontra Számvevőszék („Szerződésen kívüli felelősség — Számvevőszék Belső vizsgálatok lefolytatása — Személyes jellegű adatok — Jogellenesség — Okozati összefüggés — Elévülés”) .....	16
2013/C 101/35	T-118/10. sz. ügy: A Törvényszék 2013. február 7-i ítélete — Acron kontra Tanács („Dömping — Oroszországból származó karbamid- és ammóniumnitrát-oldatok behozatala — Új exportőr tekintetében történő felülvizsgálat iránti kérelem — Rendes érték — Exportár — A 384/96/EK tanácsi rendelet 1. és 2. cikke, valamint 11. cikkének (4) és (9) bekezdése (jelenleg az 1225/2009/EK rendelet 1. és 2. cikke, valamint 11. cikkének (4) és (9) bekezdése)”) .....	16
2013/C 101/36	T-492/10. sz. ügy: A Törvényszék 2013. február 20-i ítélete — Melli Bank kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — Pénzeszközök befagyasztása — Az atomfegyverek elterjedésében részt vevőnek minősített szervezet 100%-os tulajdonában álló szervezet — Jogellenességi kifogás — Indokolási kötelezettség — Védelemhez való jog — A hatékony bírói jogvédelemhez való jog”) .....	17



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2013/C 101/37	T-33/12. sz. ügy: A Törvényszék 2013. február 8-i ítélete — Piotrowski kontra OHMI (MEDIGYM) (Közösségi védjegy — Az Európai Közösséget megjelölő nemzetközi lajstromozás — A MEDIGYM szövegdjegy — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja — Meghallgatáshoz való jog — A 207/2009 rendelet 75. cikkének második mondata) ....	17
2013/C 101/38	T-50/12. sz. ügy: 2013. február 7-én benyújtott kereset — AMC-Representações Têxteis kontra OHIM — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A METRO KIDS COMPANY közösségi ábrás védjegy bejelentése — A METRO korábbi nemzetközi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja) .....	18
2013/C 101/39	T-407/12. sz. ügy: A Törvényszék 2013. február 7-i végzése — Ubee Interactive kontra OHIM — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive) (Közösségi védjegy — Felszólalás — A felszólalás visszavonása — Okafogyottság) .....	18
2013/C 101/40	T-408/12. sz. ügy: A Törvényszék 2013. február 7-i végzése — Ubee Interactive kontra OHIM — Augere Holdings (Netherlands) (ubee) (Közösségi védjegy — Felszólalás — A felszólalás visszavonása — Okafogyottság) .....	18
2013/C 101/41	T-22/13. sz. ügy: 2013. január 16-án benyújtott kereset — Senz Technologies kontra OHIM — Impliva (Esernyők) .....	19
2013/C 101/42	T-23/13. sz. ügy: 2013. január 16-án benyújtott kereset — Senz Technologies kontra OHIM — Impliva (Esernyők) .....	19
2013/C 101/43	T-24/13. sz. ügy: 2013. január 21-én benyújtott kereset — Cactus kontra OHIM — Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ) .....	20
2013/C 101/44	T-38/13. sz. ügy: 2013. január 24-én benyújtott kereset — Pedro Group kontra OHIM — Cortefiel (PEDRO) .....	20
2013/C 101/45	T-39/13. sz. ügy: 2013. január 25-én benyújtott kereset — Cezar kontra OHIM — Poli-Eco (Falábazatok) .....	21
2013/C 101/46	T-52/13. sz. ügy: 2013. február 4-én benyújtott kereset — Efaq Trade Mark Company kontra OHIM (FICKEN) .....	21
2013/C 101/47	T-53/13. sz. ügy: 2013. január 31-én benyújtott kereset — Vans kontra OHIM (hullámos vonal) ....	22
2013/C 101/48	T-54/13. sz. ügy: 2013. február 4-én benyújtott kereset — Efaq Trade Mark Company kontra OHIM (FICKEN LIQUORS) .....	22
2013/C 101/49	T-55/13. sz. ügy: 2013. február 4-én benyújtott kereset — Formula One Licensing kontra OHIM — Idea Marketing (F1H2O) .....	22
2013/C 101/50	T-56/13. sz. ügy: 2013. január 30-án benyújtott kereset — ClientEarth és Stichting BirdLife Europe kontra Bizottság .....	23



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2013/C 101/51	T-60/13. sz. ügy: 2013. február 6-án benyújtott kereset — Reiner Appelrath-Cüpper kontra OHIM — Ann Christine Lizenzmanagement (AC) .....	23
2013/C 101/52	T-63/13. sz. ügy: 2013. február 5-én benyújtott kereset — Three-N-Products Private kontra OHIM — Munindra Holding (AYUR) .....	24
2013/C 101/53	T-67/13. sz. ügy: 2013. február 1-jén benyújtott kereset — Novartis Europharm kontra Bizottság ...	24
2013/C 101/54	T-71/13. sz. ügy: 2013. február 7-én benyújtott kereset — Anapurna kontra OHIM — Annapurna (ANNAPURNA) .....	25
2013/C 101/55	T-75/13. sz. ügy: 2013. február 8-án benyújtott kereset — Boehringer Ingelheim Pharma kontra OHIM — Nepentes (Momarid) .....	26
2013/C 101/56	T-79/13. sz. ügy: 2013. február 11-én benyújtott kereset — Accorinti és társai kontra EKB .....	26
2013/C 101/57	T-82/13. sz. ügy: 2013. február 13-án benyújtott kereset — Panasonic és MT Picture Display kontra Bizottság .....	28
2013/C 101/58	T-83/13. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-90/11. sz., BS kontra Bizottság ügyben 2012. február 12-én hozott ítélete ellen BS által 2013. február 11-én benyújtott fellebbezés .....	29
2013/C 101/59	T-86/13. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-76/11. sz., Grazyte kontra Bizottság ügyben 2012. december 5-én hozott ítélete ellen Diana Grazyte által 2013. február 14-én benyújtott fellebbezés ...	30
2013/C 101/60	T-101/13. sz. ügy: 2013. február 14-én benyújtott kereset — Aer Lingus kontra Bizottság .....	31
<b>Közzolgálati Törvényszék</b>		
2013/C 101/61	F-17/11. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2013. február 19-i ítélete — BB kontra Bizottság (Közzolgálat — Szerződéses alkalmazott — Határozott időre szóló szerződés meghosszabbításának mellőzése — Megsemmisítés iránti kereset — Kártérítési kereset) .....	33



## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2013/C 101/01)

**Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában***

HL C 86., 2013.3.23.

**Korábbi közzétételek**

HL C 79., 2013.3.16.

HL C 71., 2013.3.9.

HL C 63., 2013.3.2.

HL C 55., 2013.2.23.

HL C 46., 2013.2.16.

HL C 38., 2013.2.9.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## BÍRÓSÁG

**A Bíróság (első tanács) 2012. október 22-i végzése (a Krajský súd v Prešove (Szlovákia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Erika Šujetová kontra Rapid life životná poisťovňa as**

(C-252/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Előzetes döntéshozatalra utalás — Okafogyottság)

(2013/C 101/02)

Az eljárás nyelve: szlovák

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Krajský súd v Prešove

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Erika Šujetová

Alperes: Rapid life životná poisťovňa as

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Krajský súd v Prešove (Szlovákia) — A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.) 6. cikke (1) bekezdésének és 7. cikke (1) bekezdésének értelmezése — Valamely választottbírói ítélet megsemmisítése iránti kérelem elbírálására irányuló kizárólagos hatáskört a választottbírói eljárás lefolytatásának helye szerinti bíróság számára biztosító nemzeti rendelkezés — Az e bíróság számára azt a kötelezettséget előíró nemzeti rendelkezés, hogy a választottbírói ítélet esetleges megsemmisítését követően az eljárást az illetékességének ismételt vizsgálata nélkül folytassa le — Visszaélészerű választottbírói megállapodás vagy választottbírói kikötés

**Rendelkező rész**

A Krajský súd v Prešove (Szlovákia) által a C-252/11. sz. ügyben a 2011. április 7-i végzéssel előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelemről nem szükséges határozni.

<sup>(1)</sup> HL C 269., 2011. 9. 10.

**A Bíróság 2012. szeptember 13-i végzése — Total SA, Elf Aquitaine SA kontra Európai Bizottság**

(C-495/11. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Fellebbezés — Az 1/2003/EK rendelet — Verseny — Kartell — A hatáskörmegosztás és az arányosság elvének megsértése — Nyilvánvalóan téves értelmezés — A védelemhez való jog, a méltányosság elve és a fegyveregyenlőség elvének megsértése — Indokolási kötelezettség)

(2013/C 101/03)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Fellebbezők: a Total SA, az Elf Aquitaine SA (képviselők: E. Morgan de Rivery és A. Noël-Baron ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság (képviselők: B. Gencarelli, P. Van Nuffel és Bottka V. meghatalmazottak)

**Tárgy**

A Törvényszék (kibővített hatodik tanács) T-190/06. sz., Total és Elf Aquitaine kontra Bizottság ügyben 2011. július 14-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítélettel a Törvényszék elutasította az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F/38.620 — hidrogén-peroxid és perborát-ügy) 2006. május 3-án hozott C(2006) 1766 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti keresetet — Verseny — Kartell — A hatáskörmegosztás és az arányosság elvének megsértése — Nyilvánvalóan téves értelmezés — A védelemhez való jog, a méltányosság elve és a fegyveregyenlőség elvének megsértése — Indokolási kötelezettség

**Rendelkező rész**

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

2. A Bíróság a Total SA-t és az Elf Aquitaine SA-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 355., 2011.12.3.



**A Bíróság 2012. október 10-i végzése — Görög Köztársaság kontra Európai Bizottság**

(C-497/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés — EMOGA — Pénzügyi támogatás csökkentése — Az 1. célkitűzésbe tartozó (1994-1999) „Hozzáférhetőség és Útvonalak” Görögországban operatív program — Kiegészítő feladatok Bizottság általi átruházása harmadik személyekre — Szakmai titok — Pénzügyi kiigazítás mértéke — A Bizottság mérlegelési mozgásteré — Bírósági felülvizsgálat)*

(2013/C 101/04)

Az eljárás nyelve: görög

**Felek**

Fellebbező: Görög Köztársaság (képviselők: P. Mylonopoulos és K. Boskovits, meghatalmazottak, segítőkük G. Michailopoulos, Δικηγόρος)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: A. Steiblyt és D. Triantafyllou meghatalmazottak)

**Tárgy**

A Törvényszék (hatodik tanács) T-81/09. sz. Görögország kontra Bizottság ügyben 2011. július 13-án hozott ítéletével szemben benyújtott fellebbezés, amely ítéletben a Törvényszék részlegesen elutasította az eredetileg az 1. célkitűzésbe tartozó (1994-1999) „Hozzáférhetőség és Útvonalak” Görögországban operatív program javára odaítélt, az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) terhére történő pénzügyi támogatás csökkentéséről szóló, 2008. december 15-i C(2008) 8573 bizottsági határozat megsemmisítése iránti keresetet

**Rendelkező rész**

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 340., 2011.11.19.

**A Bíróság (hatodik tanács) 2012. szeptember 19-i végzése (Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Daniel Levy Carine Sebbag kontra État belge**

(C-540/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(A tőke szabad mozgása — Közvetlen adózás — Osztalékok adóztatása — A kettős adóztatás elkerüléséről szóló kétoldalú egyezmény — Az egyezményben részes államok egyike nemzeti szabályozásának utólagos módosítása, amely a kettős adóztatás visszaállításával jár — A tagállamok kötelezettségei az EK 10. cikk és az EK 293. cikk alapján)*

(2013/C 101/05)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal de première instance de Bruxelles

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Daniel Levy Carine Sebbag

Alperes: État belge

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunal de première instance de Bruxelles — Az EK-Szerződés 10. cikkének, 57. cikke (2) bekezdésének és 293. cikkének értelmezése — A kettős adóztatást az ennek elkerüléséről szóló kétoldalú megállapodás fennállása ellenére lehetővé tevő nemzeti szabályozás — A nemzeti jogszabály módosítása a megállapodás megkötését követően — Szerzett jog megkérdőjelezése — A tőke szabad mozgásának akadályai.

**Rendelkező rész**

Mivel a közösségi jog az alapeljárás tényállásának megvalósulásakor hatályos állapotában nem ír elő általános feltételeket a kettős adóztatásnak az Európai Közösségen belüli elkerülése terén a hatáskörök tagállamok közötti megosztása tekintetében, az EK 56. cikket az EK 10. cikkel és az EK 293. cikkel együttesen olvasva úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan helyzet, amikor a tagállam, amely a kettős adóztatás elkerüléséről szóló kétoldalú egyezmény útján kötelezettséget vállalt arra, hogy olyan mechanizmust hoz létre, amely megszünteti az osztalékok ilyen adóztatását, később megszünteti ezt a mechanizmust olyan jogszabály-módosítás útján, amely a kettős adóztatás visszaállításával jár.

<sup>(1)</sup> HL C 25., 2012.01.28.

**A Bíróság 2012. október 4-i végzése — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE kontra Bizottság**

(C-597/11. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés — Bizottság által odaítélt közbeszerzési szerződés — Az ajánlat elutasítása — Indokolási kötelezettség — 1605/2002/EK, Euratom rendelet — 89. cikk — 2342/2002 EK, Euratom rendelet — 140. és 141. cikk — Beérkezési határidő)*

(2013/C 101/06)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Fellebbező: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (képviselő: N. Korogiannakis, Δικηγόρος)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselő: M. Wilderspin meghatalmazott)

**Tárgy**

A Törvényszék (első tanács) T-232/06. sz., Evropaïki Dynamiki kontra Bizottság ügyben 2011. szeptember 9-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletében a Törvényszék elutasította a Bizottság 2006. június 19-i, a felperesnek a TAXUD/2005/AO-001. sz., az Adóügyi és Vámuniós Főigazgatóság IT-projektjeihez kapcsolódó vámügyi IT-rendszerek tervezésére, fejlesztésére, karbantartására és támogatására irányuló közbeszerzési eljárásban (HL 2005. S 117-115222) benyújtott ajánlatát elutasító, és e szerződést más ajánlattevőnek odaítélő határozatának megsemmisítése iránti keresetet

**Rendelkező rész**

1. A Bíróság a keresetet elutasítja.
2. A Bíróság az Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 25., 2012.1.28.

**A Bíróság 2012. október 10-i végzése — ara AG kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Allrounder SARL**

(C-611/11. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 207/2009/EK rendelet — 8. cikk, (1) bekezdés, b) pont — Az Európai Közösséget megjelölő nemzetközi lajstromozás — Az „A” betűből álló ábrás védjegy két háromszög alakú motívummal — Feltétlen kizáró okok — Az összetéveszthetőség hiánya)*

(2013/C 101/07)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: ara AG (képviselő: M. Gail, Rechtsanwalt)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (képviselő: A. Folliard-Monguiral, meghatalmazott), Allrounder SARL (képviselő: N. Boesplug, ügyvéd)

**Tárgy**

A Törvényszék T-174/10. sz., ara kontra OHIM — Allrounder (Az „A” betűből álló ábrás védjegy két háromszög alakú motívummal) ügyben 2011. szeptember 22-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel a Törvényszék elutasította az OHIM első fellebbezési tanácsának 2010. január 26-i, az ara és az Allrounder közötti felszólalási eljárás tárgyában hozott határozata (R 481/2009-1) ellen benyújtott keresetet — A

közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.) 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — Az „A” betűből álló ábrás védjegy két háromszög alakú motívummal — Az „A” nemzeti szóvédjegy jogosultjának felszólalása — Két védjegy közötti összetéveszthetőség — A megkülönböztető képesség téves értékelése

**Rendelkező rész**

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság az ara AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 133., 2012.5.5.

**A Bíróság 2012. szeptember 27-i végzése — Brighton Collectibles, Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Felmar**

(C-624/11. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK és 207/2009/EK rendeletek — 8. cikk, (4) bekezdés — A BRIGHTON közösségi szóvédjegy — Felszólalási eljárás — A lajstromozás viszonylagos kizáró oka esetén a nemzeti jog rendelkezéseinek értelmezése)*

(2013/C 101/08)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Fellebbező: Brighton Collectibles, Inc. (képviselő: J. Horn, ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral, meghatalmazott), Felmar (képviselő: D. Monégier du Sorbier, ügyvéd)

**Tárgy**

A Törvényszék (második tanács) T-403/10. sz., Brighton Collectibles kontra OHIM és Felmar ügyben 2011. szeptember 11-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel a Törvényszék elutasította az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2010. június 30-i, a Brighton Collectibles, Inc. és a Felmar közötti felszólalási eljárás tárgyában hozott határozat (R 408/2009-4. sz. ügy) ellen benyújtott keresetet — A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.) 8. cikkének (4) bekezdése — A BRIGHTON közösségi szóvédjegy — Korábbi nemzeti ábrás és szóvédjegyekre alapított felszólalási eljárás — A hivatkozott nemzeti jogok tekintetében az alakszerű indokolás hiánya

**Rendelkező rész**

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Brighton Collectibles Inc.-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 133., 2012.5.5.

**A Bíróság 2012. október 3-i végzése — Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), María Constantina Sotelo Ares**

(C-649/11. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — 8. cikk, (1) bekezdés, b) pont — Összetéveszthetőség — A ROSALIA DE CASTRO szövédjegy — A ROSALIA nemzeti szövédjegy jogosultjának felszólalása)**

(2013/C 101/09)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

Felperes: Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega (képviselő: I. Temiño Cenicerós, abogado)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Crespo Carrillo, meghatalmazott), María Constantina Sotelo Ares (képviselő: C. Lema Devesa, abogado)

**Tárgy**

A Törvényszék T-421/10. sz., Cooperativa Vitivinícola Arousana kontra OHIM — Sotelo Ares ügyben 2010. október 5-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel a Törvényszék elutasította az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2010. július 19-i María Constantina Sotelo Ares és a Cooperativa Vitivinícola Arousana, S. Coop. Galega közötti felszólalási eljárás tárgyában hozott határozata (R 1804/2008-4. sz. ügy) ellen benyújtott keresetet.

**Rendelkező rész**

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 58., 2012.2.25

**A Bíróság (hetedik tanács) 2012. október 10-i végzése — (a Sąd Rejonowy w Zakopanem [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Wojciech Ziemiński és Andrzej Kozak elleni büntetőeljárás**

(C-31/12. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Előzetes döntéshozatalra utalás — Az alapjogvita leírásának hiánya — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)**

(2013/C 101/10)

Az eljárás nyelve: lengyel

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Sąd Rejonowy w Zakopanem

**Az alap-büntetőeljárás résztvevője**

Wojciech Ziemiński és Andrzej Kozak

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sąd Rejonowy w Zakopanem — Az 1998. július 20-i 98/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 217., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 21. kötet, 8. o.) módosított, a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló, 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 204., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 20. kötet, 337. o.) 1. cikkének 11. pontjában foglalt „műszaki szabály” fogalmának értelmezése — A tagállam azon kötelezettsége, hogy közölje a Bizottsággal valamennyi műszaki szabály tervezetét — A szerencsejátékokról szóló tagállami jog

**Rendelkező rész**

A Sąd Rejonowy w Zakopanem (Lengyelország) által 2012. január 13-án előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelem nyilvánvalóan elfogadhatatlan.

(<sup>1</sup>) HL C 165., 2012. 6. 9.

**A Landgericht Krefeld (Németország) által 2012. november 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Marc Brogsitter kontra Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf**

(C-548/12. sz. ügy)

(2013/C 101/11)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Landgericht Krefeld

**Az alapeljárás felei**

Felperes és viszontkereseti alperes: Marc Brogsitter

Alperesek és viszontkereseti felperesek: Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a 44/2001 rendelet <sup>(1)</sup> 5. cikkének 1. pontját, hogy az a félperes, aki azt állítja, hogy kárt szenvedett egy másik szerződő államban székhellyel rendelkező, vele szerződő félnek a német jog szerint jogellenes károkozásként értékelendő versenyellenes cselekménye miatt, az említett szerződő féllel szemben akkor is szerződéssel kapcsolatos igényt érvényesít, ha keresetében jogellenes károkozással összefüggő jogalapokra hivatkozik?

<sup>(1)</sup> A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.; helyesbítések: HL 2006. L 242., 6. o., HL 2011. L 124., 47. o.).

**A Törvényszék (hetedik tanács) T-172/09. sz., Gem-Year Industrial Co. Ltd és Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd kontra az Európai Unió Tanácsa ügyben 2012. október 10-én hozott ítélete ellen a Gem-Year Industrial Co. Ltd és a Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd által 2012. december 20-án benyújtott fellebbezés**

(C-602/12. P. sz. ügy)

(2013/C 101/12)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

**Fellebbezők:** Gem-Year Industrial Co. Ltd (Zhejiang, Kína) és Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd (Zhejiang) (képviselők: Y. Melin és V. Akritidis ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa, Európai Bizottság, European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)

### A fellebbezők kérelmei

1. A Bíróság helyezze teljes egészében hatályon kívül a Törvényszék (hetedik tanács) T-172/09. sz., Gem-Year Industrial Co. Ltd és Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd kontra az Európai Unió Tanácsa ügyben 2012. október 10-én hozott ítéletét.
2. Maga hozzon végleges döntést az ügyben, és ennek keretében fogadja el

— a harmadik kereseti jogalapot, amely azon alapul, hogy nem érte kár a közösségi gazdasági ágazatot, ami sérti az alaprendelet <sup>(1)</sup> 3. cikkét, és

— a hetedik jogalapot, amely a piacgazdasági elbánás megtagadása révén a szubvenció jogsértő kiegyenlítésén alapul, ami sérti a 2026/97 rendeletet <sup>(2)</sup> és az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontját,

vagy másodlagosan, utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé.

3. A Tanácsot és a beavatkozókat kötelezze a saját költségeiken felül a fellebbezőknél a jelen eljárásban és a Törvényszék előtti eljárásban felmerült valamennyi költség viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezők előadják, hogy a megtámadott ítéletet hatályon kívül kell helyezni a következő okokból:

Először is a Törvényszék elé terjesztett tények alapján egyértelmű, hogy nincs bizonyíték arra, hogy az uniós kötélem-ágazatot kár érte a Kínából származó dömpingelt behozatal miatt a dömpingellenes alaprendelet <sup>(3)</sup> 3. cikkének (2), (5) és (6) bekezdése értelmében. E két jogalap két részből áll:

- i. A Törvényszék félreértette az előterjesztett bizonyíték egyértelmű jelentését, amikor úgy ítélte meg, hogy az uniós kötőelem-ágazat által elért haszonkulcsot jelentős mértékben hátrányosan befolyásolta a Kínából származó dömpingelt behozatal a vizsgált időszakban (2003. január 1-től 2007. szeptember 30-ig), noha az ügyiratban szereplő bizonyíték azt mutatja, hogy a haszonkulcs ingadozott ezen időszakban, és az utolsó évben a második legmagasabb szintjét érte el (4,4 %), amikor is a Kínából származó dömpingelt behozatal a legmagasabb volt, és megközelítette a valaha is (2004-ban) elért legmagasabb, 4,7 %-os szintjét, amely alig marad el a Bizottság által az alákínálási különbözet számításához alkalmazott célhaszonkulcstól (5 %).
- ii. A Törvényszék elé benyújtott bizonyíték növekvő és jövedelmező uniós gazdasági ágazatról tanúsodik, különösen a vizsgált időszakban. Ez nem utal jelentős károkozásra, hanem inkább arra, hogy nem használták ki teljesen azt az elméleti lehetőséget, amelyet a növekvő uniós belső piac jelentett. A Törvényszék — azáltal, hogy ez alapján úgy határozott, hogy az uniós intézmények jogosan jutottak arra a következtetésre, hogy a dömpingelt behozatal jelentős kárt okozott — tévesen minősítette az általa megállapított tényeket, és így nem megfelelően alkalmazta az alaprendelet 3. cikkének (2), (5) és (6) bekezdését.

Másodszor a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor úgy ítélte meg, hogy el lehet utasítania az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontján alapuló piactudományi elbírálás iránti kérelmet azon megállapítás alapján, hogy valamely beszállítóipar támogatásban részesült. E döntés e szubvenciók kiegyenlítését jelenti a 2026/97 tanácsi rendelet (az akkor hatályos szubvencióellenes rendelet) alapján indult vizsgálat lefolytatása helyett. Ez az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdése c) pontjának jogsértő értelmezését, valamint a 2026/97 tanácsi rendelet megsértését jelenti.

- (<sup>1</sup>) Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (HL L 56., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.)
- (<sup>2</sup>) Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozatallal szembeni védelemről szóló, 1997. október 6-i 2026/97/EK tanácsi rendelet (HL L 288.; magyar nyelvű kiadás 11. fejezet 10. kötet 78. o.)
- (<sup>3</sup>) Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 343., 51. o.)

**A Verwaltungsgericht Hannover (Németország) által 2012. december 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pia Braun kontra Region Hannover**

(C-603/12. sz. ügy)

(2013/C 101/13)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Verwaltungsgericht Hannover

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Pia Braun

Alperes: Region Hannover

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Ellentétes-e az EUMSZ 20. és 21. cikk által az uniós polgároknak biztosított szabad mozgás jogával és szabad tartózkodás jogával az a nemzeti szabályozási rendszer, amelynek értelmében a Németországi Szövetségi Köztársaságon kívül állandó lakóhellyel rendelkező német állampolgárok számára csak abban az esetben nyújtható képzési támogatás az Európai Unió valamelyik tagállamában található oktatási intézmény látogatása vonatkozásában, ha az egyedi eset különös körülményei igazolják a támogatást, és amelynek értelmében a képzési támogatás engedélyezése egyebekben az illetékes hatóság mérlegelési jogkörébe tartozik, abban az esetben, ha a Németországgal szomszédos valamelyik uniós tagállamban lakó és határ menti ingázóként Németországban dolgozó szülőknél élő diák kér képzési támogatást valamely harmadik uniós országban folytatott képzés tekintetében?

**A Commissione tributaria provinciale di Genova (Olaszország) által 2012. december 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Dresser Rand SA kontra Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli**

(C-606/12. sz. ügy)

(2013/C 101/14)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Commissione tributaria provinciale di Genova

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Dresser Rand S.A.

Alperes: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. A „terméken végzett munk[ának]” a 2006/112/EK irányelv (<sup>1</sup>) 17. cikke (2) bekezdésének f) pontja szerinti fogalma alá sorolható-e a termékeknek az egyik tagállamból Olaszországba történő továbbítása abból a célból, hogy az említett termékeknek az ország területén beszerzett más termékekkel való együttalkalmazhatóságát ellenőrizték, anélkül hogy az Olaszországba behozott termékeken bármiféle beavatkozást végeznének, továbbá e vonatkozásban szükséges-e az F.B. ITMI és a DR-IT közötti ügyletek jellegének értékelése;
2. Úgy kell-e értelmezni a 2006/112/EK irányelv 17. cikke (2) bekezdésének f) pontját, hogy az nem engedi a tagállamok számára, hogy jogszabályaikban, illetve jogalkalmazásukban úgy rendelkezzenek, hogy a termékek feladása vagy fuvarozása nem tekinthető másik tagállamba történő továbbításnak, kivéve ha a termékek abba a tagállamba térnek vissza, ahonnan eredetileg feladták vagy elfuvarozták őket?

(<sup>1</sup>) HL L 347., 1. o.

**A Commissione tributaria provinciale di Genova (Olaszország) által 2012. december 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Dresser Rand SA kontra Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli**

(C-607/12. sz. ügy)

(2013/C 101/15)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Commissione tributaria provinciale di Genova

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Dresser Rand S.A.

Alperes: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. A „terméken végzett munk[ának]” a 2006/112/EK irányelv <sup>(1)</sup> 17. cikke (2) bekezdésének f) pontja szerinti fogalma alá sorolható-e a termékeknek az egyik tagállamból Olaszországba történő továbbítása abból a célból, hogy az említett termékeknek az ország területén beszerzett más termékekkel való együttalkalmazhatóságát ellenőrizzék, anélkül hogy az Olaszországba behozott termékeken bármiféle beavatkozást végeznének, továbbá e vonatkozásban szükséges-e az F.B. ITMI és a DR-IT közötti ügyletek jellegének értékelése;
2. Úgy kell-e értelmezni a 2006/112/EK irányelv 17. cikke (2) bekezdésének f) pontját, hogy az nem engedi a tagállamok számára, hogy jogszabályaikban, illetve jogalkalmazásukban úgy rendelkezzenek, hogy a termékek feladása vagy fuvarozása nem tekinthető másik tagállamba történő továbbításnak, kivéve ha a termékek abba a tagállamba térnek vissza, ahonnan eredetileg feladták vagy elfuvarozták őket?

<sup>(1)</sup> HL L 347., 1. o.

**A Bundesgerichtshof (Németország) által 2012. december 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ehrmann AG kontra Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.**

(C-609/12. sz. ügy)

(2013/C 101/16)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesgerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Ehrmann AG

Alperes: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Már 2010-ben is elegendet kellett-e tenni az 1924/2006/EK rendelet <sup>(1)</sup> 10. cikkének (2) bekezdése szerinti figyelmeztetési kötelezettségeknek?

<sup>(1)</sup> Az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló, 2006. december 20-i 1924/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek (HL L 404., 9. o.) a 2009. február 10-i 116/2010/EU bizottsági rendelettel (HL L 37., 16. o.) módosított változata.

**A Verwaltungsgericht Giessen (Németország) által 2012. december 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Johannes Peter kontra Bundeseisenbahnvermögen**

(C-610/12. sz. ügy)

(2013/C 101/17)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Verwaltungsgericht Giessen

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Johannes Peter

Alperes: Bundeseisenbahnvermögen

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Összhangban áll-e a 2000/78/EK irányelvvel <sup>(1)</sup> az, ha a házas és a bejegyzett élettársi kapcsolatban élő közalkalmazottak tekintetében alkalmazott eltérő bánásmód esetében, melyet már a múltban meg lehetett állapítani, az egyenlő bánásmódot célzó, visszaható hatályú illetményjogi igényt a Németországi Szövetségi Köztársaságban érvényes alkotmányos elveknek megfelelően csak azon pénzügyi év kezdetétől ismerik el, amelyben a közalkalmazott először érvényesítette ezen igényét a munkáltatójával szemben?

<sup>(1)</sup> A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.).

**A Finanzgericht Düsseldorf (Németország) által 2012. december 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Helm Düngemittel GmbH kontra Hauptzollamt Krefeld**

(C-613/12. sz. ügy)

(2013/C 101/18)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Finanzgericht Düsseldorf

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Helm Düngemittel GmbH

Alperes: Hauptzollamt Krefeld

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Az áru származása nem bizonyított, ha az árura az EU-Egyiptom Társulási Tanács 2006. február 17-i 1/2006 határozatával<sup>(1)</sup> módosított, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 4. jegyzőkönyv 20. cikke szerinti részleges szállítási bizonyítványt adtak ki, jöllehet az e rendelkezésben előírt feltételek nem voltak adottak, mivel az áru a részleges szállítási bizonyítvány kiadásának időpontjában nem állt az azt kiadó vámhivatal felügyelete alatt?

<sup>(1)</sup> HL EU L 73., 1. o.

### A Cour administrative d'appel de Paris (Franciaország) által 2012. december 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Société Reggiani SpA Illuminazione kontra Ministre de l'Économie et des Finances

(C-618/12. sz. ügy)

(2013/C 101/19)

Az eljárás nyelve: francia

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Cour administrative d'appel de Paris

#### Az alapeljárás felei

Felperes: Société Reggiani SpA Illuminazione

Alperes: Ministre de l'Économie et des Finances

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az [1979. december 6-i 79/1072/EGK] irányelv<sup>(1)</sup> 2. cikke sérti-e a letelepedés szabadságát azáltal, hogy kizárólag az ingó dolgokra korlátozza a visszatérítéshez való jogot?

<sup>(1)</sup> A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — a hozzáadottérték-adónak az ország területén nem honos adóalanyok részére történő visszatérítésének szabályairól szóló, 1979. december 6-i 79/1072/EGK nyolcadik tanácsi irányelv (HL L 331., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 79. o.).

### A Bundesfinanzhof (Németország) által 2013. január 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse kontra Susanne Fassbender-Firman

(C-4/13. sz. ügy)

(2013/C 101/20)

Az eljárás nyelve: német

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

### Az alapeljárás felei

Alperes és felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

Felperes és a felülvizsgálati eljárásban ellenérdeklő fél: Susanne Fassbender-Firman

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az 1408/71 rendelet<sup>(1)</sup> 76. cikkének (2) bekezdését, hogy a foglalkoztatás szerinti tagállam illetékes intézményének mérlegelési jogkörébe tartozik az 1408/71 rendelet 76. cikke (1) bekezdésének alkalmazása, ha a családtagok lakóhelye szerinti tagállamban nem nyújtanak be az ellátásokra vonatkozó kérelmet?
2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén: a foglalkoztatás szerinti tagállamnak a családi ellátások tekintetében illetékes intézménye mely mérlegelési szempontok alapján alkalmazhatja az 1408/71 rendelet 76. cikkének (1) bekezdését ugyanúgy, mintha az ellátásokat a családtagok lakóhelye szerinti tagállamban nyújtják?
3. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén: mennyiben vizsgálhatja felül a nemzeti bíróság az illetékes intézmény mérlegelési jogkörben hozott határozatát?

<sup>(1)</sup> Az 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel (HL 1997. L 28., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 3. o.) módosított, a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet (HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.)

### A Törvényszék (hetedik tanács) T-590/10. sz., Gabi Thesing és Bloomberg Finance LP kontra Európai Központi Bank ügyben 2012. november 29-én hozott ítélete ellen a Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP által 2013. január 18-án benyújtott fellebbezés

(C-28/13. P. sz. ügy)

(2013/C 101/21)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

Fellebbezők: Gabi Thesing és Bloomberg Finance LP (képviselők: M. Stephens, R. Lands Solicitors)

A másik fél az eljárásban: Európai Központi Bank

#### A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

— helyezze hatályon kívül a Törvényszék által a T-590/10. sz. ügyben hozott ítéletet. Az ítéletet azért kell hatályon kívül helyezni, mert a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot a határozathozatal során.

— semmisítse meg az Európai Központi Banknak az EKB dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2004. március 4-i határozat<sup>(1)</sup> (EKB/2004/3) alapján a felperesek által kért dokumentumokhoz való hozzáférést megtagadó, a 2010. szeptember 17-i és 2010. október 21-i levelekben közölt határozatát. Az említett határozatot a következők alapján kell megsemmisíteni:

- i. az EKB az említett határozat meghozatalakor nyilvánvaló értékelési hibát követett el és/vagy visszaért hatásköreivel; és
  - ii. az EKB kizárólag akkor járt volna el jogszerűen, ha — a kérelemnek megfelelően — biztosítja az említett dokumentumokhoz való hozzáférést.
- helyezze hatályon kívül a Törvényszék ítéletét abban a részében, amelyben az a felpereseket kötelezi az EKB-nál felmerült költségek viselésére. Az ítéletnek ezt a részét azért kell hatályon kívül helyezni, mert a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot a határozathozatal során.
- vagylagosan, utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé, hogy az a Bíróságnak az e fellebbezésben előadott jogi körülményekkel kapcsolatos döntésével összhangban hozzon határozatot

### Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezők azzal érvelnek, hogy a Törvényszék az alábbiak miatt alkalmazta tévesen a jogot:

- azzal, hogy tévesen értelmezte az Európai Központi Bank 2004. március 4-i határozata (EKB/2004/3) 4. cikke (1) bekezdésének a) pontját, amely kivételt ír elő az említett határozat 2. cikkében biztosított hozzáférési jog alól;
- azzal, hogy megállapította, hogy az EKB jogosan vélte úgy, hogy a fellebbezők által kért dokumentumok nyilvánosságra hozatala sértette volna az EU és Görögország gazdaságpolitikáját;
- azzal, hogy tévesen értelmezte az Emberi Jogok Európai Egyezményének 10. cikkét;
- azzal, hogy nem vette figyelembe a felpereseknek az EKB határozata 4. cikkének (2) és (3) bekezdésével kapcsolatos állításait;
- a felperesek továbbá előadják, hogy a Törvényszék a költségekkel kapcsolatban is tévedett.

<sup>(1)</sup> HL L 80., 2004., 42. o., magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 5. kötet, 51. o.

### A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-135/09. sz., Nexans France SAS, Nexans SA kontra Európai Bizottság ügyben 2012. november 14-én hozott ítélete ellen a Nexans France SAS, Nexans SA által 2013. január 24-én benyújtott fellebbezés

(C-37/13. sz. ügy)

(2013/C 101/22)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

Fellebbezők: Nexans France SAS, Nexans SA (képviselők: M. Powell, Solicitor, J.-P. Tran-Thiet, Avocat, G. Forwood, Barrister, A. Rogers, Advocate)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság

#### A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet annyiban, amennyiben az elutasította a fellebbezők első jogalapjának arra vonatkozó második részét, hogy a helyszíni vizsgálatot elrendelő határozat hatálya túlságosan nagy földrajzi kiterjedésű és nem kellőképpen pontos volt;
- a rendelkezésre álló információk alapján semmisítse meg a helyszíni vizsgálatot elrendelő határozatot annyiban, amennyiben annak hatálya túlságosan nagy földrajzi kiterjedésű, nem megfelelően igazolt és nem kellőképpen pontos, vagy másodlagosan az ügyet utalja vissza a Törvényszék elé, hogy az a Bíróság jogi kérdésekre vonatkozó ítéletének megfelelően hozzon határozatot;
- helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet annyiban, amennyiben az a Nexans-t kötelezi a Törvényszék előtti eljárásban felmerült saját költségei egészének, valamint a Bizottság költségei felének viselésére, és kötelezze a Bizottságot a Nexans a Törvényszék előtti eljárásban felmerült költségeinek viselésére a Bíróság által megfelelőnek ítélt mértékben,
- kötelezze a Bizottságot a Nexans jelen eljárásban felmerült költségeinek viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezők arra hivatkoznak, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot azért, hogy elutasította a helyszíni vizsgálatot elrendelő határozat megsemmisítése iránti keresetüket annyiban, amennyiben annak hatálya nem kellőképpen pontos és túlságosan nagy földrajzi kiterjedésű volt, illetve minden olyan feltételezett megállapodásra és/vagy összehangolt magatartásra alkalmazandó volt, amelynek kiterjedése „valószínűsíthetően világszintű”. A fellebbezők továbbá azt állítják, hogy a Törvényszék tévesen rendelkezett a költségek viseléséről.



**A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország) által 2013. január 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA kontra CEM Ambiente SpA**

(C-42/13. sz. ügy)

(2013/C 101/23)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA

Alperes: CEM Ambiente SpA

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Ellentétes-e a közösségi joggal az az értelmezés, amely szerint abban az esetben, ha a közbeszerzési eljárásban részt vevő vállalkozás az ajánlatában elmulasztott arról nyilatkozni, hogy az egyik műszaki igazgatója nem áll a 163/2006. sz. törvényerejű rendelet 38. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja szerinti eljárás és büntetés hatálya alatt, az ajánlatkérő szervezet köteles kizárni e vállalkozást akkor is, ha ez utóbbi megfelelően igazolta, hogy a műszaki igazgató minősítés csupán elírási hiba miatt került megjelölésre?
2. Ellentétes-e a közösségi joggal az az értelmezés, amely szerint abban az esetben, ha a közbeszerzési eljárásban részt vevő vállalkozás megfelelően és alkalmas módon igazolta, hogy a 163/2006. sz. törvényerejű rendelet 38. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja szerinti nyilatkozat tételére köteles személyek nem állnak az ott előírt eljárás és büntetés hatálya alatt, az ajánlatkérő szervezet köteles kizárni e vállalkozást, mivel az nem tartotta be a közbeszerzési eljárás kiírásáról rendelkező *lex specialis* előírását?

**Az Østre Landsret (Dánia) által 2013. január 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Nordea Bank Danmark A/S kontra Skatteministeriet**

(C-48/13. sz. ügy)

(2013/C 101/24)

Az eljárás nyelve: dán

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Østre Landsret

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Nordea Bank Danmark A/S

Alperes: Skatteministeriet

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Az EUMSZ 54. cikkel összefüggésben értelmezett EUMSZ 49. cikk (korábban az EK 48. cikkel összefüggésben értelmezett EK 43. cikk), valamint az EGT-Megállapodás 34. cikkével összefüggésben értelmezett 31. cikke úgy értelmezendő-e, hogy azok kizárják, hogy az olyan tagállam, amely lehetővé teszi a területén letelepedett társaság számára, hogy folyamatosan levonja más tagállamban található állandó telephelye veszteségeit, utólagosan teljes körűen megadóztassa a társaságot az állandó telephelytől származó veszteségek után (amennyiben azokat nem egyenlítik ki a következő évek nyereségei), abban az esetben, ha az állandó telephelyet bezárják, és ezzel összefüggésben a telephely üzleti tevékenységét részben az állandó telephellyel azonos tagállambeli illetőségű, csoporthoz tartozó kapcsolt vállalkozásra ruházzák, illetve amikor vélelmezhető, hogy a szóban forgó veszteségek felhasználására vonatkozó lehetőségek kimerültek?

**2013. január 31-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság**

(C-55/13. sz. ügy)

(2013/C 101/25)

Az eljárás nyelve: lengyel

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Hetsch, O. Beynet és K. Herrmann meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

**Kereseti kérelmek**

— a Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság a földgáz belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 2003/55/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló 2009. július 13-i 2009/73/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 54. cikke (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit nem teljesítette, mivel nem hozott meg minden törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezést, amely ezen irányelv 2. cikke 15., 16., 22., 34. és 35. pontjának, 3. cikke (4) és (9) bekezdésének, 6. cikke (1)–(3) bekezdésének, 7. cikke (1) és (3) bekezdésének, 9., valamint 14. és 17–23., 10. és 11., 16. cikkének, 26. cikke (2) bekezdésének c) pontja második mondatának és az azt követő mondatainak, valamint d) pontja harmadik és negyedik mondatának, 26. cikke (3) bekezdésének, 27. cikke (2) bekezdésének, 29., 31., 36. cikkének, 42. cikke (1)–(4) bekezdésének, 43. cikke (1), (4) és (8) bekezdésének, 44. cikkének, valamint az I. melléklete 1. és 2. pontjának való megfeleléshez szükséges, vagy legalábbis nem közölte azokat a Bizottsággal;

— kötelezze a Lengyel Köztársaságot az EUMSZ 260. cikk (3) bekezdése alapján a 2009/73/EK irányelv átültetésére elfogadott intézkedései bejelentésére vonatkozó kötelezettségének megszegése miatt a jelen ügyben hozott ítélet kihirdetése napjától esedékes napi 88 819,20 euró összegű kényszerítő bírság megfizetésére;

— a Lengyel Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A 2009/73/EK irányelv átültetésének határideje 2011. március 3-án lejárt.

(<sup>1</sup>) HL L 211., 94. o.

**A Törvényszék (ötödik tanács) T-338/11. sz., Getty Images (US), Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2012. november 21-én hozott ítélete ellen a Getty Images (US), Inc. által 2013. február 8-án benyújtott fellebbezés**

(C-70/13. P. sz. ügy)

(2013/C 101/26)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Fellebbező: Getty Images (US), Inc. (képviselő: P. Olson, advokat)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

### A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

— helyezze hatályon kívül a fellebbezéssel megtámadott ítéletet;

— helyezze hatályon kívül a vitatott (OHIM) határozatot abban a részében, amelyben az elutasítja a Getty Images által az elbíráló 2010. augusztus 2-i határozata ellen benyújtott fellebbezést;

— az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztásaként a fellebbező három jogalapra hivatkozik: i) a közösségi védjegyrendelet (<sup>1</sup>) 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése; ii) a rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése; és iii) az egyenlő bánásmód elvének megsértése.

A 7. cikk (1) bekezdésének b) pontja értelmében a megjelölés nem részesülhet védjegyoltalomban, ha „nem alkalmas a megkülönböztetésre”. Már a megkülönböztető képesség minimális foka is elegendő ahhoz, hogy az e cikkben említett kizáró

ok ne legyen alkalmazható. A jelen ügyben az a tény, hogy az azonos, illetve hasonló árukra/szolgáltatásokra vonatkozó azonos védjegyet kétszer is úgy tekintették, hogy az rendelkezik az előírt megkülönböztető képességgel, azt az igen erős vélelmet kelti, hogy a PHOTOS.COM megjelölés rendelkezik a szükséges, minimális megkülönböztető képességgel. Pusztán a tény, hogy a külön-külön vizsgált elemek egyike sem rendelkezik megkülönböztető képességgel, nem jelenti azt, hogy azoknak a kombinációja sem alkalmas a megkülönböztetésre. A PHOTOS +.COM kombinációban a védjegy az azt alkotó elemek önálló jelentésaitől független jelentésre tesz szert. A védjegyet az érintett közönség egyértelműen úgy fogja fel, mint egy üzleti domainnevet. A domain-neveknek sajátos jellegük van. Mint ilyen, a PHOTOS.COM azt sugallja a fogyasztóknak, hogy az áruk és szolgáltatások egyetlen helyről származnak, amely megkülönböztethető az áruk és szolgáltatások eltérő névvel rendelkező, más forrásaitól. Ily módon a megjelölés betölti a védjegy funkcióját, és eléri a 7. cikke (1) bekezdése b) pontjában foglalt megkülönböztető-képességre vonatkozó küszöböt.

A 7. cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásakor figyelembe veendő közérdek annak vizsgálata, hogy a védjegy képes-e garantálni az áruk/szolgáltatások eredetének beazonosíthatóságát a fogyasztók számára, lehetővé téve számukra azt, hogy az összetévesztés veszélye nélkül meg tudják különböztetni a szolgáltatást a másoktól származóktól. Köztudott, hogy minden domain-név egyedi, és a domain-nevek „.com” végződése azt jelöli, hogy üzleti website-ról van szó. A megtámadott határozat 22. pontjában a Törvényszék elismerte, hogy a „.com” elemet az érintett közönség egyből úgy fogja fel, mint egy üzleti honlapra való utalást. A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor nem vette figyelembe azt a tényt, hogy a domain-név kellőképpen betölti a funkcióját ahhoz, hogy képessé tegye a fogyasztókat a fellebbező áruinak/szolgáltatásainak a fellebbező versenytársainak áruitól/szolgáltatásaitól való megkülönböztetésére. A fogyasztó védelméhez fűződő közérdek tehát megvalósul, és a 7. cikk (1) bekezdésének b) pontját nem sértették meg.

Ami a 7. cikk (1) bekezdés c) pontját illeti, a Törvényszék úgy döntött, hogy e kérdést nem vizsgálja. Ennek ellenére e rendelkezést nem sértették meg, hiszen a mögötte meghúzódó közérdek a fellebbező versenytársainak védelme, akik közül a lajstromozás senkit sem érintett, mivel a bejelentett megjelölés a fellebbező domain-neve. Ezenfelül a védjegy objektíve nem tekinthető leíró jellegűnek sem az áruk/szolgáltatások tekintetében.

Az egyenlő bánásmód elve megköveteli, hogy az OHIM-ot kössék a saját, korábban hozott határozatai, amikor azonos védjegyek bejelentéseit vizsgálja felül, és nincs arra utaló jel, hogy a korábbi védjegyeket tévedésből lajstromozták volna. Ez az elv kötelezi a Törvényszéket arra, hogy elvesse az OHIM azon megállapítását, hogy a PHOTOS.COM megjelölés nem volt lajstromozható. A Törvényszék azzal érvel, hogy ezeket az elveket ki kell egyensúlyozza a „jogszerűség tiszteletben tartása”, és hogy a védjegybejelentők nem hivatkozhatnak a korábbi határozatokra annak biztosítása érdekében, hogy azonos határozat születessen, amikor a korábbi határozat egy „véltetően jogszerűtlen jogi aktus volt, amely valaki másnak a javára szolgált”; ennél fogva, a Törvényszék megállapította, hogy „ennek vizsgálatát minden egyes esetben el kell végezni” (a megtámadott határozat 69. pontja).

Az egyenlő bánásmód elve ütközik a jogszerűség elvével. A STREAMSERVE-ügyben hozott határozat óta (lásd a T-106/00. sz. Streamserve kontra OHIM ügyben 2002. február 27-én hozott ítéletet) a jogszerűség elve kerekedett felül. Mindez jogbizonytalanságot és fellebbezések özönét eredményezte. E tapasztalat fényében nagyobb hangsúlyt kellene fektetni az egyenlő bánásmód elvére. Az OHIM elbírálóinak az a feladatuk, hogy következetesen járjanak el, egységes szabályokat alkalmazzanak, felismerjék a hasonló eseteket, és azokat hasonló módon bírálják el. Amikor a védjegybejelentők korábban lajstromozott védjegyekre hivatkoznak, nem lenne szabad megengedni, hogy az OHIM elbírálói a STREAMSERVE-ügyre való hivatkozással figyelmen kívül hagyják az egyenlő bánásmód alapelvét. A jogszerűség elvére való hivatkozás helyett olyan esetekben, amikor a korábbi lajstromozásokat kifejezetten tévedésnek minősítik, sokkal célszerűbb módszer lenne azt vélelmezni, hogy a korábbi védjegyeket szabályszerűen lajstromozták. Egyik fórum előtt sem olyan egyértelmű az egyenlő bánásmód elve alkalmazásának kötelezettsége, mint a jelen esetben, amikor a védjegyek és az áruk is azonosak.

Következésképpen, a PHOTOS.COM védjegy a saját áru és szolgáltatásai tekintetében éppannyira alkalmas a megkülönböztetésre, mint a két korábban lajstromozott védjegy. Ugyanez az alapja annak, hogy a védjegyet ezek tekintetében ugyanúgy lajstromozni kell, mint az eredeti védjegyek esetében, és ezt az egyenlő bánásmód elve követeli meg.

(<sup>1</sup>) A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78, 1. o.)

**A Törvényszék (harmadik tanács) T-588/10. sz., Görög Köztársaság kontra Bizottság ügyben 2012. december 13-án hozott ítélete ellen a Görög Köztársaság által 2013. február 11-én benyújtott fellebbezés**

(C-71/13. sz. ügy)

(2013/C 101/27)

Az eljárás nyelve: görög

**Felek**

Fellebbező: Görög Köztársaság (képviselők: I. Chalkias és E. Leftheriotou)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

**A fellebbező) kérelmei**

— A Bíróság adjon helyt a fellebbezésnek és helyezze teljes egészében hatályon kívül az Európai Unió Törvényszékének megtámadott ítéletét a részletesen kifejtett indokoknak megfelelően;

— A Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

— Az első, a dohányágazatra vonatkozó fellebbezési jogalap keretében a Görög Köztársaság a következőkre hivatkozik:

1. az uniós jog megsértése, — az 1290/2005 rendelet 31. cikkének téves értelmezése;
2. a dohány jövedelemtámogatásának kifizetési feltételei szigorúan és kizárólagosan a 2075/92 rendelet (<sup>1</sup>) 5. cikkében kerültek meghatározásra, következésképpen a Törvényszék hibát követett el, amikor jogellenesen megállapította, hogy a 2848/1998 rendelet 16. cikkének (1) bekezdése jogszerűen írta elő a jövedelemtámogatás kifizetésének kiegészítő feltételeként, hogy a dohányt a betakarítást követő év április 30-ig kell átadni az első feldolgozó vállalkozásnak, pedig a 2848/1998 rendelet (<sup>2</sup>) 16. cikkének (1) bekezdése, amely a teljes jövedelemtámogatástól megfosztja a termelőt akár egy napot előző késedelmes átadás esetén, sérti az arányosság elvét az EUMSZ 39. cikk (1) bekezdése b) pontjával és a 2075/92 rendelet 3. cikkének (3) bekezdésével összefüggésben;
3. az uniós jog megsértése — a 2848/1998 rendelet 16. cikke (1) bekezdésének megsértése (a dohány késedelmes átadását illetően);
4. a megtámadott ítélet ellentmondásos indokolása és a 2848/1998 rendelet 9. cikke (4) bekezdésének és 10. cikke (1) bekezdésének téves értelmezése (a termeltetési szerződések átruházását illetően);
5. a 2075/92 rendelet 6. cikke (2) bekezdésének, valamint a 2848/1998 rendelet 7. cikkének téves értelmezése és alkalmazása (az engedéllyel rendelkező első feldolgozó vállalkozás által bérelt helyiségek és berendezések használatát illetően).

— A második, a szárított szőlőfajták ágazatára vonatkozó fellebbezési jogalap keretében a Görög Köztársaság azt állítja, hogy a Törvényszék:

1. az 1621/1999 rendelet (<sup>3</sup>) 3. cikke (2) bekezdésének téves értelmezése a természeti csapások fogalmát illetően, és
2. a szárított szőlőfélések ágazatában az átalánykiigazításokra vonatkozó iránymutatások téves értelmezése és alkalmazása (a mazsola tekintetében a 2004. és 2005. évi szüretet illetően, és a korinthoszi mazsola tekintetében a 2005. szüretet illetően).

— A harmadik, a szántóföldi növények ágazatára vonatkozó fellebbezési jogalap keretében a fellebbező a következőkre hivatkozik:

1. az uniós jog megsértése a kiigazítás jogszabályi alapját illetően az 1258/1999 rendelet<sup>(4)</sup> 7. cikke (4) bekezdésének téves értelmezése okán, amely esetben kizárólag az 1290/05 rendelet<sup>(5)</sup> 31. cikke minősül érvényes jogszabályi alapnak;
2. az uniós jog megsértése téves értelmezés és alkalmazás okán, mivel nem történt meg a korábbi KAP átalánykiigazításokra vonatkozó iránymutatásainak az új KAPHoz való igazítása a kulcsfontosságú ellenőrzéseknek a másodlagos ellenőrzésektől való megkülönböztetése tekintetében, elégtelen indokolás, valamint az arányosság és a jogbiztonság elvének megsértése, amely utóbbi értelmében különösen a visszaható hatály tilalmának elve bír jelentőséggel, mivel az átalánykiigazítások százalékos értékei különböző ellenőrzési rendszerekre vonatkoztak, és az említett iránymutatások által hivatkozott hozzáigazításra 2006 júniusában került sor, tehát az nem volt alkalmazható a 2006. gazdasági évben.

— A negyedik, a kölcsönös megfeleltetésre vonatkozó fellebbezési jogalap keretében a Görög Köztársaság azt állítja, hogy a Törvényszék a megtámadott ítéletben megsértette a visszaható hatály tilalmának elvét.

— Az ötödik, az Égei-tengernek a távoli fekvéssel és szigetjelleggel összefüggő támogatási programba (POSEI) tartozó kisebb szigeteire vonatkozó fellebbezési jogalap keretében a Görög Köztársaság a jogbiztonság, elvének, valamint az EU cselekvése ésszerű határideje és gyorsasága elvének megsértésére hivatkozik.

— A hatodik, a marha-és juhhús ágazatokra vonatkozó jogalap keretében a fellebbező az 1663/95 rendelet<sup>(6)</sup> 8. cikkének, az 1258/1999 rendelet 7. cikke (4) bekezdésének, valamint a 2419/01 rendelet<sup>(7)</sup> 12. cikkének és 24. cikke (2) bekezdésének, továbbá az arányosság elvének, valamint az indokolási kötelezettség megsértésére hivatkozik.

<sup>(1)</sup> A nyersdohány piacának közös szervezéséről szóló, 1992. június 30-i 2075/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 215., 70. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 23. kötet 29. o.)

<sup>(2)</sup> A nyersdohányágazatban a jövedelemtámogatási rendszer, a termelési kvóták és a termelői csoportoknak nyújtandó külön támogatás tekintetében a 2075/92/EGK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak meghatározásáról szóló, 1998. december 22-i 2848/98/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 24. kötet 250. o.)

<sup>(3)</sup> Az egyes szárított szőlőféleségek előállítására termesztett szőlőfajták termesztéséhez nyújtott támogatás tekintetében a 2201/96/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 1999. július 22-i 1621/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 192., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 26. kötet 163. o.)

<sup>(4)</sup> A közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 103. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 25. kötet 414. o.)

<sup>(5)</sup> A közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendelet (HL L 209., 1. o.)

<sup>(6)</sup> A 729/70/EGK tanácsi rendeletnek az EMOGA Garanciárészlege számla-elszámolási eljárása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. július 7-i 1663/95 EK bizottsági rendelet (HL L 158., 6. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 18. kötet, 31. o.; helyesbítés magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 45. kötet 269. o.)

<sup>(7)</sup> A 3508/92/EGK tanácsi rendelettel az egyes közösségi támogatási intézkedésekre vonatkozóan létrehozott egységes igazgatási és ellenőrzési rendszer részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 2001. december 11-i 2419/2001/EK bizottsági rendelet (HL L 237., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 34. kötet 308. o.)

**A Bíróság negyedik tanácsa elnökének 2012. október 24-i végzése — Grain Millers, Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Grain Millers GmbH & Co. KG**

(C-447/10. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(2013/C 101/28)

Az eljárás nyelve: angol

A negyedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

<sup>(1)</sup> HL C 301., 2010.11.6.

**A Bíróság elnökének 2012. október 4-i végzése (az Okresný súd Prešov (Szlovákia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Valeria Marcínová kontra Pohotovost s.r.o.**

(C-30/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(2013/C 101/29)

Az eljárás nyelve: szlovák

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

<sup>(1)</sup> HL C 98., 2012.3.31.

**A Bíróság elnökének 2012. október 5-i végzése — Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság**

(C-143/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(2013/C 101/30)

Az eljárás nyelve: francia

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

<sup>(1)</sup> HL C 165., 2012.6.9.

## TÖRVÉNYSZÉK

### A Törvényszék 2013. február 7-i ítélete — EuroChem MCC kontra Tanács

(T-84/07. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Dömping — Oroszországból származó karbamid- és ammóniumnitrát-oldatok behozatala — Hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem — Időközi felülvizsgálat iránti kérelem — Elfogadhatóság — Rendes érték — Exportár — A 384/96/EK tanácsi rendelet 1. és 2. cikke, valamint 11. cikkének (1)—(3) bekezdése (jelenleg az 1225/2009/EK rendelet 1. és 2. cikke, valamint 11. cikkének (1)—(3) bekezdése)”)

(2013/C 101/31)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

*Felperes:* EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (Eurochem MCC) (Moszkva, Oroszország) (képviselők: kezdetben P. Vander Schueren és B. Evtimov ügyvédek, később B. Evtimov ügyvéd és David O’Keefe solicitor)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix és B. Driessen meghatalmazottak, segítők: G. Berrisch ügyvéd)

*Az alperest támogató beavatkozó:* Európai Bizottság (képviselők: H. Van Vliet és Talabér-Ritz K. meghatalmazottak)

#### Az ügy tárgya

A 384/96/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően az Algériából, Beloruszsiából, Oroszországból és Ukrajnából származó karbamid- és ammóniumnitrát-oldatok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2006. december 19-i 1911/2006/EK tanácsi rendelet (HL 2006. L 365., 26. o.) megsemmisítése iránt benyújtott kereset

#### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Az EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeket.
3. Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 117., 2007.5.26.

### A Törvényszék 2013. február 7-i ítélete — Acron és Dorogobuzh kontra Tanács

(T-235/08. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Dömping — Oroszországból származó ammóniumnitrát-oldatok behozatala — Részleges időközi felülvizsgálat iránti kérelem — Rendes érték — Exportár — A 384/96/EK tanácsi rendelet 1. és 2. cikke (jelenleg az 1225/2009/EK rendelet 1. és 2. cikke)”)

(2013/C 101/32)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

*Felperesek:* Acron OAO (Moszkva, Oroszország) és Dorogobuzh OAO (Moszkva) (képviselők: kezdetben P. Vander Schueren ügyvéd, később B. Evtimov ügyvéd, valamint David O’Keefe solicitor)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix és B. Driessen meghatalmazottak, segítők: kezdetben G. Berrisch és G. Wolf ügyvédek, később G. Berrisch ügyvéd)

*Az alperest támogató beavatkozók:* Európai Bizottság (képviselők: H. Van Vliet és Talabér-Ritz K. meghatalmazottak) és Fertilizers Europe (Brüsszel, Belgium) (képviselők: B. O’Connor solicitor és S. Gubel ügyvéd)

#### Az ügy tárgya

Az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalára kivetett dömpingellenes vámmra vonatkozó, a 384/96/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálat megszüntetéséről szóló, 2008. március 10-i 236/2008/EK tanácsi rendelet (HL 2008. L 75., 1. o.) megsemmisítése iránt benyújtott kereset

#### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Az Acron OAO és a Dorogobuzh OAO maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Unió Tanácsa és a Fertilizers Europe részéről felmerült költségeket.
3. Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 209., 2008.8.15.

**A Törvényszék 2013. február 7-i ítélete — EuroChem MCC kontra Tanács**(T-459/08. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Dömping — Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatala — Részleges időközi felülvizsgálat iránti kérelem — Az intézkedések hatályvesztési felülvizsgálata — Rendes érték — Exportár — A 384/96/EK tanácsi rendelet 1. és 2. cikke, valamint 11. cikkének (2) és (3) bekezdése (jelenleg az 1225/2009/EK rendelet 1. és 2. cikke, valamint 11. cikkének (2) és (3) bekezdése)”)

(2013/C 101/33)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) (Moszkva, Oroszország) (képviselők: kezdetben P. Vander Schueren és B. Evtimov ügyvédek, később B. Evtimov és D. O’Keeffe solicitor)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix és B. Driessen meghatalmazottak, segítők kezdetben: G. Berrisch és G. Wolf ügyvédek, később G. Berrisch)

Az alperest támogató beavatkozók: Európai Bizottság (képviselők: H. Van Vliet és M. França meghatalmazottak) és Fertilizers Europe (Brüsszel, Belgium) (képviselők: B. O’Connor solicitor és S. Gubel ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

A 384/96/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot és a 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot követően az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2008. július 8-i 661/2008/EK tanácsi rendelet (HL L 185., 1. o.) megsemmisítése iránt benyújtott kereset

**Az ítélet rendelkező része**

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Az EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Unió Tanácsa és a Fertilizers Europe részéről felmerült költségeket.
3. Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 327., 2008.12.20.

**A Törvényszék 2013. február 20-i ítélete — Kalliopi Nikolaou kontra Számvevőszék**(T-241/09. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Szerződésen kívüli felelősség — Számvevőszék Belső vizsgálatok lefolytatása — Személyes jellegű adatok — Jogellenesség — Okozati összefüggés — Elévülés”)

(2013/C 101/34)

Az eljárás nyelve: görög

**Felek**

Felperes: Kalliopi Nikolaou (Görögország) (képviselők: V. Christianos és G. Douka ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Számvevőszéke (képviselők: T. Kennedy és J.-M. Steiner meghatalmazottak, segítők: P. Tridimas)

**Az ügy tárgya**

Azon állítólagos kár megtérítése iránti kérelem, amely a felperest a Számvevőszék által belső vizsgálat során elkövetett szabálytalanságok és az uniós jog Számvevőszék által belső vizsgálat során elkövetett megsértése következtében érte.

**Az ítélet rendelkező része**

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék Kalliopi Nikolaout kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 205., 2009.8.29.

**A Törvényszék 2013. február 7-i ítélete — Acron kontra Tanács**(T-118/10. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Dömping — Oroszországból származó karbamid- és ammónium-nitrát-oldatok behozatala — Új exportőr tekintetében történő felülvizsgálat iránti kérelem — Rendes érték — Exportár — A 384/96/EK tanácsi rendelet 1. és 2. cikke, valamint 11. cikkének (4) és (9) bekezdése (jelenleg az 1225/2009/EK rendelet 1. és 2. cikke, valamint 11. cikkének (4) és (9) bekezdése)”)

(2013/C 101/35)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Acron OAO (Veliky Novgorod, Oroszország) (képviselők: B. Evtimov és D. O’Keefe ügyvédek)

**Alperes:** az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix és B. Driessen meghatalmazottak, segítők: G. Berrisch ügyvéd és N. Chesaites barrister)

**Az alperest támogató beavatkozók:** Európai Bizottság (képviselők: H. Van Vliet és C. Clyne meghatalmazottak) és Fertilizers Europe (Brüsszel, Belgium) (képviselő: B. O'Connor solicitor)

### Az ügy tárgya

A többek között Oroszországból származó karbamid- és ammóniumnitrát-oldatok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 1911/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2009. december 18-i 1251/2009/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 338., 5. o.) megsemmisítése iránt benyújtott kereset

### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Az Acron OAO maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Unió Tanácsa és a Fertilizers Europe részéről felmerült költségeket.
3. Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 113., 2010.5.1.

### A Törvényszék 2013. február 20-i ítélete — Melli Bank kontra Tanács

(T-492/10. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(„Közös kül- és biztonságpolitika — Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — Pénzeszközök befagyasztása — Az atomfegyverek elterjedésében részt vevőnek minősített szervezet 100 %-os tulajdonában álló szervezet — Jogelleneségi kifogás — Indokolási kötelezettség — Védelemhez való jog — A hatékony bírói jogvédelemhez való jog”)**

(2013/C 101/36)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

**Felperes:** Melli Bank plc (London, Egyesült Királyság), (képviselők kezdetben: S. Gadhia, S. Ashley solicitors, D. Anderson QC és R. Blakeley barrister, később: S. Ashley, S. Jeffrey, A. Irvine solicitors, D. Wyatt QC és R. Blakeley)

**Alperes:** Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop és R. Liudvinavičiute-Cordeiro meghatalmazottak)

**Az alperest támogató beavatkozó:** Európai Bizottság (képviselők: S. Boelaert és M. Konstantinidis meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Egyrészt az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2007/140/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. július 26-i 2010/413/KKBP tanácsi határozatnak (HL L 195., 39. o.; helyesbítés: HL L 197., 2010.7.29., 19. o.), a 2010/413 határozat módosításáról szóló, 2010. október 25-i 2010/644/KKBP tanácsi határozatnak (HL L 281., 81. o.), az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 423/2007 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. október 25-i 961/2010/EU tanácsi rendeletnek (HL L 281., 1. o.), a 2010/413 határozat módosításáról szóló, 2011. december 1-jei 2011/783/KKBP tanácsi határozatnak (HL L 319., 71. o.), a 961/2010 rendelet végrehajtásáról szóló, 2011. december 1-jei 1245/2011/EU tanácsi végrehajtási rendeletnek (HL L 319., 11. o.), valamint az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 961/2010 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendeletnek (HL L 88., 1. o.) a felperest érintő részében történő megsemmisítése iránt benyújtott kérelem, másrészt pedig a 961/2010 rendelet 16. cikke (2) bekezdése a) pontjának és a 267/2012 rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a felperesre való alkalmazhatatlanságának megállapítása iránti kérelem

### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Melli Bank plc maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeket.
3. Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 328., 2010.12.4.

### A Törvényszék 2013. február 8-i ítélete — Piotrowski kontra OHMI (MEDIGYM)

(T-33/12. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Közösségi védjegy — Az Európai Közösséget megjelölő nemzetközi lajstromozás — A MEDIGYM szóvédjegy — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja — Meghallgatáshoz való jog — A 207/2009 rendelet 75. cikkének második mondata)**

(2013/C 101/37)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

**Felperes:** Elke Piotrowski (Viernheim, Németország) (képviselő: J. Albrecht, ügyvéd)

**Alperes:** Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: M. Lenz és G. Schneider, meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a MEDIGYM szömegjelölésnek az Európai Közösséget megjelölő nemzetközi lajstromozása tárgyában 2011. november 18-án hozott határozata (R 734/2011-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Elke Piotrowski viseli a költségeket.

(<sup>1</sup>) HL C 80., 2012.3.17

**2013. február 7-én benyújtott kereset — AMC-Representações Têxteis kontra OHIM — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY)**

(T-50/12. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A METRO KIDS COMPANY közösségi ábrás védjegy bejelentése — A METRO korábbi nemzetközi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)**

(2013/C 101/38)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: AMC-Representações Têxteis L<sup>da</sup> (Taveiro, Portugália) (képviselő: V. Caires Soares, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Crespo Carrillo meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Németország) (képviselők: J.-C. Plate és R. Kaase, ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG és az AMC-Representações Têxteis L<sup>da</sup> közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2011. november 24-én hozott határozata (R 2314/2010-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az AMC-Representações Têxteis L<sup>da</sup>-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 109., 2012.4.14.

**A Törvényszék 2013. február 7-i végzése — Ubee Interactive kontra OHIM — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive)**

(T-407/12. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Közösségi védjegy — Felszólalás — A felszólalás visszavonása — Okafogyottság)**

(2013/C 101/39)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Tajvan) (képviselő: M. Nentwig, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM) (képviselő: I. Harrington, meghatalmazott)

A másik fél az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárásban: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amszterdam, Hollandia)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az Augere Holdings (Netherlands) BV és a Ubee Interactive Corp. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. július 12-én hozott határozata (R 1849/2011-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**A végzés rendelkező része**

1. A jelen keresetről már nem szükséges határozni.
2. A felperes és a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél maga viseli saját költségeit, valamint fele-fele részben az alperes részéről felmerült költségeket.

(<sup>1</sup>) HL C 355., 2012.11.17

**A Törvényszék 2013. február 7-i végzése — Ubee Interactive kontra OHIM — Augere Holdings (Netherlands) (ubee)**

(T-408/12. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Közösségi védjegy — Felszólalás — A felszólalás visszavonása — Okafogyottság)**

(2013/C 101/40)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Tajvan) (képviselő: M. Nentwig, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM) (képviselő: I. Harrington, meghatalmazott)



A másik fél az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárásban: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amszterdam, Hollandia)

### Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az Augere Holdings (Netherlands) BV és a Ubee Interactive Corp közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. július 11-én hozott határozata (R 1848/2011-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### A végzés rendelkező része

1. A jelen keresetről már nem szükséges határozni.
2. A felperes és a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél maga viseli saját költségeit, valamint fele-fele részben az alperes részéről felmerült költségeket.

(<sup>1</sup>) HL C 355., 2012.11.17

### 2013. január 16-án benyújtott kereset — Senz Technologies kontra OHIM — Impliva (Esernyők)

(T-22/13. sz. ügy)

(2013/C 101/41)

A keresetlevél nyelve: angol

### Felek

Felperes: Senz Technologies BV (Delft, Hollandia) (képviselők: W. Hoyng és C. Zeri ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Impliva BV (Amszterdam, Hollandia)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) harmadik fellebbezési tanácsának 2012. szeptember 26-i határozatát (2453/2010-3. sz. ügy);
- adjon helyt a Törvényszék előtt kifejtett érvelésnek, és mondja ki a 000579032-0001. sz. közösségi formatervezési minta érvényességét;
- a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kötelezze a saját és a felperes költségeinek a viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: az „Esernyők” formatervezési minta — 000579032-0001. sz. közösségi formatervezési minta.

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: az Impliva BV.

A törlés iránti kérelem indokolása: a törlési kérelem a 6/2002 tanácsi rendelet 4. és 9. cikkén alapult.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a törlési kérelemnek helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 6/2002 tanácsi rendelet 25. cikke (1) bekezdésének b) pontjával együttesen értelmezett 7. cikke (1) bekezdésének és 6. cikkének megsértése.

### 2013. január 16-án benyújtott kereset — Senz Technologies kontra OHIM — Impliva (Esernyők)

(T-23/13. sz. ügy)

(2013/C 101/42)

A keresetlevél nyelve: angol

### Felek

Felperes: Senz Technologies BV (Delft, Hollandia) (képviselők: W. Hoyng és C. Zeri ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Impliva BV (Amszterdam, Hollandia)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) harmadik fellebbezési tanácsának 2012. szeptember 26-i határozatát (2459/2010-3. sz. ügy);
- adjon helyt a Törvényszék előtt kifejtett érvelésnek, és mondja ki a 000579032-0002. sz. közösségi formatervezési minta érvényességét;
- a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kötelezze a saját és a felperes költségeinek a viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: az „Esernyők” formatervezési minta — 000579032-0002. sz. közösségi formatervezési minta.

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: az Impliva BV.

A törlés iránti kérelem indokolása: a törlési kérelem a 6/2002 tanácsi rendelet 4. és 9. cikkén alapul.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a törlési kérelemnek helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 6/2002 tanácsi rendelet 25. cikke (1) bekezdésének b) pontjával együttesen értelmezett 7. cikke (1) bekezdésének és 6. cikkének megsértése.

---

**2013. január 21-én benyújtott kereset — Cactus kontra OHIM — Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ)**

(T-24/13. sz. ügy)

(2013/C 101/43)

A keresetlevél nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Cactus SA (Bertrange, Luxemburg) (képviselő: K. Manhaeve, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizáció Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Isabel Del Rio Rodríguez (Malaga, Spanyolország)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) második fellebbezési tanácsának 2012. október 19-én hozott határozatát;
- az alperest és — adott esetben — Isabel Del Rio Rodríguez-t egyetemlegesen kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a „CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ” ábrás védjegy a 31., 39. és 44. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában — 8 489 643. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 963 694. sz. „CACTUS” közösségi szóvédjegy a 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 11., 16., 18., 20., 21., 23., 24., 25., 26., 27., 28., 29., 30., 31., 32., 33., 34., 35., 39., 41. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott és a bejelentést részben elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a megfellebbezett határozatot hatályon kívül helyezte és a felszólalást teljes egészében elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 76. cikke (1) és (2) bekezdésének, valamint 75. cikkének a megsértése.

---

**2013. január 24-én benyújtott kereset — Pedro Group kontra OHIM — Cortefiel (PEDRO)**

(T-38/13. sz. ügy)

(2013/C 101/44)

A keresetlevél nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Pedro Group Pte Ltd (Szingapúr, Szingapúr) (képviselő: B. Brandreth ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Cortefiel, SA (Madrid, Spanyolország)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- részben helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal negyedik fellebbezési tanácsának a 2012. november 26-án hozott határozatát (R 271/2011-4. sz. ügy): a határozat annyiban történő hatályon kívül helyezése, amennyiben részben hatályon kívül helyezte a felszólalási osztály 2010. december 17-i határozatát, és elutasította a felperesnek a 25. osztályba tartozó egyes árukra vonatkozó védjegybejelentését;
- az alperest kötelezze mind a fellebbezési tanács, mind a Törvényszék előtt felmerült költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „PEDRO” szóvédjegy a 18., 25. és 35. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 7541857. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban résztvevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 3., 9., 14., 18., 25., 35. és 42. osztályba tartozó árukat és szolgáltatásokat magában foglaló „Pedro del Hierro” fekete-fehér ábrás védjegyre vonatkozó 1 252 899. sz. közösségi védjegylajstromozás és a 3., 14., 25. és 35. osztályba tartozó árukat és szolgáltatásokat magában foglaló „Pedro del Hierro” fekete-fehér ábrás védjegyre vonatkozó 864 740. sz., Bulgáriára, Spanyolországra és Romániára kiterjedő hatályú nemzetközi védjegylajstromozás.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács hatályon kívül helyezte a vitatott határozatot annyiban, amennyiben elutasította a 25. osztályba tartozó árukra vonatkozó felszólalást, ezen áruk tekintetében elutasította a védjegybejelentést, és a fellebbezést a fennmaradó részben elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának, 15. cikkének és 42. cikke (2) bekezdésének a megsértése.

## 2013. január 25-én benyújtott kereset — Cezar kontra OHIM — Poli-Eco (Falábzatok)

(T-39/13. sz. ügy)

(2013/C 101/45)

A keresetlevél nyelve: angol

### Felek

Felperes: Cezar Przedsiębiorstwo Produkcyjne Dariusz Bogdan Niewiński (Elk, Lengyelország) (képviselő: M. Nentwig és G. Becker, ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Poli-Eco Tworzywa Sztuczne sp. z o.o. (Szprotawa, Lengyelország)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) harmadik fellebbezési tanácsának 2012. november 8-i határozatát (R 1512/2010-3. sz. ügy);

— az alperest kötelezze a költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A megsemmisítési kérelemmel érintett közösségi formatervezési minta: a „falábzatok” termékekre vonatkozó formatervezési minta — 70 438-0002. számon lajstromozott közösségi formatervezési minta.

A közösségi formatervezésiminta-oltalom jogosultja: a felperes.

A közösségi formatervezésiminta-oltalom megsemmisítését kérelmező fél: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A megsemmisítési kérelem indokolása: a megsemmisítési kérelem a 6/2002 tanácsi rendelet 4–6. cikkével együttesen olvasott 25. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti újdonság és egyéni jelleg hiányán alapult.

A megsemmisítési osztály határozata: a megsemmisítési osztály a vitatott formatervezésiminta oltalmát megsemmisítette.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 6/2002 tanácsi rendelet 25. cikke (1) bekezdése b) pontjának, 63. cikke (1) bekezdésének és 62. cikke (1) bekezdésének megsértése.

## 2013. február 4-én benyújtott kereset — Eflag Trade Mark Company kontra OHIM (FICKEN)

(T-52/13. sz. ügy)

(2013/C 101/46)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

Felperes: Eflag Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Németország) (képviselő: M. Wekwerth ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2012. október 18-i határozatát (R 493/2012-1. sz. ügy);

— az alperest kötelezze a költségek — ideértve a fellebbezési eljárás költségét is — viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Az érintett közösségi védjegy: a „FICKEN” szóvédjegy a 25., 32., 33. és 43. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 9 274 366. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése f) pontjának és 7. cikke (2) bekezdésének megsértése.

**2013. január 31-én benyújtott kereset — Vans kontra OHIM (hullámos vonal)**

(T-53/13. sz. ügy)

(2013/C 101/47)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Vans, Inc. (Cypess, Egyesült Államok) (képviselő: M. Hirsch, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül teljes egészében a megtámadott határozatot;
- az alperest kötelezze az eljárás során felmerült költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Az érintett közösségi védjegy: hullámos vonalat magában foglaló ábrás védjegy a 18. és 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 10 263 838. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 7. cikke (3) bekezdésének megsértése.

**2013. február 4-én benyújtott kereset — Etag Trade Mark Company kontra OHIM (FICKEN LIQUORS)**

(T-54/13. sz. ügy)

(2013/C 101/48)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: Etag Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Németország) (képviselő: M. Wekwerth ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2012. november 15-i határozatát (R 2544/2011-1. sz. ügy);
- az alperest kötelezze a költségek — ideértve a fellebbezési eljárás költségét is — viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Az érintett közösségi védjegy: a „FICKEN LIQUORS” szóelemet tartalmazó ábrás védjegy a 25., 32., 33. és 43. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése f) pontjának és 7. cikke (2) bekezdésének megsértése.

**2013. február 4-én benyújtott kereset — Formula One Licensing kontra OHIM — Idea Marketing (F1H2O)**

(T-55/13. sz. ügy)

(2013/C 101/49)

A keresetlevél nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Formula One Licensing BV (Rotterdam, Hollandia) (képviselő: B. Klingberg ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Idea Marketing SA (Lausanne, Svájc)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- Helyezze hatályon kívül az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának az R 1247/2011-4. sz. ügyben hozott határozatát;

— Az alperest kötelezze az OHIM előtti eljárásban felmerült költségek viselésére;

— A beavatkozót kötelezze az OHIM előtti eljárásban felmerült költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: az „F1H2O” szóvédjegy a 9., 25., 38. és 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — az Európai Uniót megjelölő 925 383. sz. nemzetközi védjegy.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: az „F1” szóelemet tartalmazó 732 134. sz. nemzetközi védjegy, 2277746B. sz. egyesült királyságbeli védjegy, 3 934 387. sz. közösségi védjegy, 845 571. sz. nemzetközi védjegy, 749 056. sz. Benelux védjegy, 2277746 D. sz. egyesült királyságbeli védjegy, 631 531. sz. közösségi védjegy, 3 429 396. sz. közösségi védjegy, 714 320. sz. nemzetközi védjegy, 823 226. sz. nemzetközi védjegy és 732 601. sz. Benelux védjegy az 1., 3., 4., 7., 8., 9., 11., 12., 14., 16., 18., 21., 24., 25., 28., 29., 30., 32–36., 38., 39. és 41–43. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és (5) bekezdése.

### 2013. január 30-án benyújtott kereset — ClientEarth és Stichting BirdLife Europe kontra Bizottság

(T-56/13. sz. ügy)

(2013/C 101/50)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

Felperesek: ClientEarth (London, Egyesült Királyság) és Stichting BirdLife Europe (Zeist, Hollandia) (képviselők: O. Brouwer ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

#### Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg az alperes hallgatóságos határozatát, amellyel megtagadta a felperesek kérelmét, melyet az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek a közösségi intézményekre és szervekre való alkalmazásáról szóló, 2006. szeptember 6-i 1367/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján terjesztettek elő a biomasszából származó bioenergia úgynevezett „szénadósságára” („carbon-debt”) vonatkozó szakirodalmi elemzés legutóbbi tervezetéhez való hozzáférés iránt.

— az alperest kötelezze a felperes részéről az eljáráshoz kapcsolódóan felmerült költségek viselésére, a beavatkozók költségeit is beleértve.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek egyetlen jogalapra hivatkoznak.

A felperesek arra hivatkoznak, hogy az alperes, mivel a 1049/2001/EK rendelet 8. cikkének (1) bekezdésében és (8) cikkének (2) bekezdésében említett megerősítő kérelmeknek az elbírálására nyitva álló határidőn belül a hozzáférés iránti kérelmüket nem bírálta el sürgősséggel, hallgatóságosan megtagadta a hozzáférést a 8. cikk (3) bekezdése értelmében. Ezenfelül az alperesek azt állítják, hogy ez a hallgatóságos megtagadó határozat nem volt indokolt, ezért álláspontjuk szerint azt meg kell semmisíteni, mivel a Bizottság megsértette az indokolási kötelezettségét, amelyet az 1049/2001/EK rendelet 8. cikkének (1) bekezdése, az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikke (2) bekezdésének harmadik francia bekezdése, valamint az EUMSZ 296. cikk ír elő.

### 2013. február 6-án benyújtott kereset — Reiner Appelrath-Cüpper kontra OHIM — Ann Christine Lizenzmanagement (AC)

(T-60/13. sz. ügy)

(2013/C 101/51)

A keresetlevél nyelve: angol

#### Felek

Felperes: Reiner Appelrath-Cüpper Nachf. GmbH (Köln, Németország) (képviselők: C. Schumann és A. Berger ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Ann Christine Lizenzmanagement GmbH & Co. KG (Braunschweig, Németország)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal negyedik fellebbezési tanácsának a 2012. november 28-án hozott határozatát (R 108/2012-4. sz. ügy) annyiban, amennyiben a fellebbezésnek helyt adott, és elutasította a közösségi védjegybejelentést;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére;
- a beavatkozót kötelezze a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal előtti eljárás költségeinek a viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: az „AC” ábrás védjegy a 9., 14., 18., 25. és 35. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 9070021. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban résztvevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 3., 9., 14., 18., 25. és 35. osztályba tartozó árukat és szolgáltatásokat magában foglaló „AC ANNE CHRISTINE” ábrás védjegyre vonatkozó 30 666 076. sz. és 30 666 074. sz. német és az Európai Unió számos tagállamát megnevező 948 259. sz. nemzetközi védjegyrajstromozás; a 6 904 783. sz. közösségi védjegy a 3., 9., 14. és 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában; a 6 905 541. sz. közösségi védjegy a 3., 14. és 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezésnek részben helyt adott, és hatályon kívül helyezte a vitatott határozatot a 9., 14., 18., 25. és 35. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében, és fellebbezést a fennmaradó részben elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának, 15. cikkének és 42. cikke (2) bekezdésének a megsértése.

**2013. február 5-én benyújtott kereset — Three-N-Products Private kontra OHIM — Munindra Holding (AYUR)**

(T-63/13. sz. ügy)

(2013/C 101/52)

A keresetlevél nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Three-N-Products Private Ltd (Újdelhi, India) (képviselők: M. Thewes és T. Chevrier ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Munindra Holding BV (Lelystad, Hollandia)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2012. november 23-án hozott R 2296/2011-4. számú határozatát;
- másodlagosan, helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot azon részében, amely a 44. osztályba tartozó „növényalapú gyógyszertárakkal kapcsolatos, illetve táplálkozási, egészségügyi és kozmetikai tanácsadási szolgáltatásokra” vonatkozik;
- az OHIM-ot és a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze a Törvényszék előtti eljárásban felmerült költségek, valamint az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárásban felmerült költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: Az „AYUR” szóvédjegy a 3., 5., 16. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 5 429 469. sz. közösségi védjegy.

A közösségi védjegy jogosultja: A felperes.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: Munindra Holding BV.

A törlés iránti kérelem indokolása: Az „AYUS” benelux szóvédjegy a 3., 5., 29., 30. és 31. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

A törlési osztály határozata: A törlési osztály a kérelemnek részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009 rendelet 53. cikke (1) bekezdése a) pontjának és 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

**2013. február 1-jén benyújtott kereset — Novartis Europharm kontra Bizottság**

(T-67/13. sz. ügy)

(2013/C 101/53)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Novartis Europharm Ltd. (Horsham, Egyesült Királyság) (képviselő: C. Schoonderbeek ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2012. november 19-i C(2012) 8605 végleges európai bizottsági határozatot, amely a Hospira UK Ltd. számára az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 136., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 229. o.) 3. cikke értelmében forgalomba hozatalt engedélyezett; és
- kötelezze az Európai Bizottságot a saját, illetve a felperes költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes arra az egyetlen jogalapra hivatkozik, amely szerint a vitatott határozat jogellenes, mivel sérti a Novartis Europharm Ltd.-nek a 2309/93/EGK rendelet<sup>(1)</sup> 726/2004/EK rendelet<sup>(2)</sup> 89. cikkével összefüggésben értelmezett 13. cikkének (4) bekezdése alapján az Aclasta nevű készítménye tekintetében fennálló adatvédelmi jogait. Mivel az Aclastára nézve a központosított eljárásban egy külön független forgalomba hozatali engedélyt bocsátottak ki, adatvédelmi szempontból az Aclasta engedélye nem tartozik ugyanazon átfogó forgalomba hozatali engedély körébe, mint a Zometa (a Novartis Europharm Ltd. egy másik készítménye), amint azt a 2001/83/EK irányelv<sup>(3)</sup> 6. cikkének (1) bekezdése rögzíti.

A vitatott határozat továbbá azért is jogellenes, mert sérti a 2001/83/EK irányelv 10. cikkének (1) bekezdését, mivel az Aclasta referencia-gyógyszer tekintetében az adatvédelmi idő nem járt le, ezáltal az említett cikk értelmében vett forgalomba hozatali engedély kibocsátásának feltételei nem teljesültek.

<sup>(1)</sup> Az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség létrehozásáról szóló, 1993. július 22-i 2309/93/EGK tanácsi rendelet (HL L 214., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 12. kötet, 151. o.).

<sup>(2)</sup> Az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 136., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 229. o.).

<sup>(3)</sup> Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 311., 67. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 27. kötet, 69. o.).

### 2013. február 7-én benyújtott kereset — Anapura kontra OHIM — Annapurna (ANNAPURNA)

(T-71/13. sz. ügy)

(2013/C 101/54)

A keresetlevél nyelve: angol

### Felek

Felperes: Anapura GmbH (Berlin, Németország) (képviselők: P. Ehrlinger és T. Hagen ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Annapurna SpA (Prato, Olaszország)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül az OHIM ötödik fellebbezési tanácsának 2012. december 3-i, megtámadott határozatát azon részében, amely helyt adott a 001368166. sz. „ANNAPURNA” közösségi védjegy lajstromozásának, és nem állapította meg az oltalom megszűnését a „táskák”, (18. osztály), „ágyterítők és ágyneműk” (24. osztály) és „ruházati cikkek, kalapárúk, papucsok” (25. osztály) vonatkozásában;
- a beavatkozó felet kötelezze az eljárás költségeinek a viselésére, beleértve az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárás során felmerült költségeket is;

- kötelezze az alperest a beavatkozó fél által a törlési eljárásban előterjesztett bizonyítékok (igazolások) benyújtására.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A megszűnés megállapítása iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: Az „ANNAPURNA” szóvédjegy a 3., 18., 24. és 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 1 368 166. sz. közösségi védjegy.

A közösségi védjegy jogosultja: A fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A közösségi védjegy megszűnésének megállapítását kérelmező fél: A felperes.

A törlési osztály határozata: A törlési osztály megállapította a közösségi védjegy részleges megszűnését.

*A fellebbezési tanács határozata:* A fellebbezési tanács a megtámadott határozatot részben hatályon kívül helyezte, és megállapította a Közösségi védjegy megszüntését a többi áru tekintetében.

*Jogalapok:* A 207/2009 tanácsi rendelet 51. cikke (1) bekezdése a) pontjának megsértése

**2013. február 8-án benyújtott kereset — Boehringer Ingelheim Pharma kontra OHIM — Nepentes (Momarid)**

(T-75/13. sz. ügy)

(2013/C 101/55)

*A keresetlevél nyelve: angol*

**Felek**

*Felperes:* Boehringer Ingelheim Pharma (Ingelheim, Németország) (képviselők: V. von Bomhard és D. Slopek ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Nepentes S.A. (Varsó, Lengyelország)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül az OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2012. november 28-i határozatát (R 2292/2011-4. sz. ügy) annyiban, amennyiben engedélyezte a MOMARID védjegy lajstromozását az egészségügyi készítmények gyógyászati használatra; gyógyászati használathoz adaptált diétás élelmiszerek és anyagok; a bőr, haj, test, arc, száj, ajkak, szem, haj, kéz és köröm védelmére, karbantartására, kezelésére és kondicionálására szolgáló gyógyszerészeti és orvosi készítmények, anyagok és termékek; a bőr, haj, test, arc, száj, ajkak, szem, haj, kéz és köröm ápolására és kinézetének javítására szolgáló gyógyszerészeti és orvosi készítmények és anyagok; karcúsításra szolgáló gyógyszerészeti és orvosi készítmények és termékek; bőrgyógyászati gyógyszerészeti készítmények, anyagok és termékek; bőrrendellenességek megelőzésére és kezelésére szolgáló bőrgyógyászati készítmények; bőrgyógyászati készítmények (gyógyszerek); bőrgyógyászati rendellenességek kezelésére szolgáló gyógyszerészeti készítmények; bőrgyógyászati rendellenességek helyi kezelésére szolgáló gyógyszerészeti készítmények; bőrgyógyászati rendellenességek helyi kezelésére szolgáló gyógyszerészeti készítmények; bőrgyógyászati gyógyászati termékek; állatgyógyászati gyógyszerészeti készítmények bőrgyógyászati használatra; állatgyógyászati termékek hormonális rendellenességek kezelésére; gyógyászati célra használt hormonok; állatgyógyászati célra használt hormonkészítmények; hormonok, szteroid termékek, hormonkészítmények gyógyszerészeti és gyógyászati használatra; higiéniai termékek; gyógyszerészeti célú vegyi anyagok (a „vitattott termékek”) vonatkozásában;
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek a viselésére, és abban az esetben, ha az OHIM előtti eljárásban részt vevő másik fél az alperes oldalán beavatkozik, az alperest és a beavatkozót együttesen kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

*A közösségi védjegy bejelentője:* a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

*Az érintett közösségi védjegy:* a „Momarid” szóvédjegy az 5. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 9 164 328. sz. közösségi védjegybejelentés.

*A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja:* a felperes.

*A hivatkozott védjegy vagy megjelölés:* a „LONARID” közösségi védjegy az 5. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 9 396 448. sz. közösségi védjegybejelentés

*A felszólalási osztály határozata:* a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

*Jogalapok:* a 207/2009 tanácsi rendelet 75. cikkének a 2868/95 bizottsági rendelet 50. szabálya (2) bekezdésnek h) pontjával és a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összefüggésben történő megsértése.

**2013. február 11-én benyújtott kereset — Accorinti és társai kontra EKB**

(T-79/13. sz. ügy)

(2013/C 101/56)

*Az eljárás nyelve: olasz*

**Felek**

*Felperesek:* Alessandro Accorinti (Nichelino, Olaszország), Michael Acherer (Bressanone, Olaszország), Giuliano Agostinetti (Mestre, Olaszország), Marco Alagna (Milánó, Olaszország), Riccardo Alagna (Milánó, Olaszország), Agostino Amalfitano (Forio, Olaszország), Emanuela Amsler (Torinó, Olaszország), Francine Amsler (Torinó, Olaszország), Alessandro Anelli (Bellinzago Novarese, Olaszország), Angelo Giovanni Angione (Potenza, Olaszország), Giancarlo Antonelli (Verona, Olaszország), Giuseppe Aronica (Licata, Olaszország), Elisa Arsenio (Sesto San Giovanni, Olaszország), Pasquale Arsenio (Sesto San Giovanni, Olaszország), Luigi Azzano (Concordia Sagittaria, Olaszország), Giovanni Baglivo (Lecce, Olaszország), Mario Bajeli (Bergamo, Olaszország) Stefano Baldoni (Matera, Olaszország), Giulio Ballini (Lonato, Olaszország), Antonino Barbara (Nápoly, Olaszország), Armida Baron (Cassola, Olaszország), Paolo Baroni (Róma, Olaszország), Lucia Benassi (Scandiano, Olaszország), Michele Benelli (Madignano, Olaszország), Erich Bernard (Lana, Olaszország), Flaminia Berni (Róma, Olaszország), Luca Bertazzini (Monza, Olaszország), Adriano Bianchi (Casale Corte Cerro, Olaszország), Massimiliano Bigi (Montecchio Emilia, Olaszország), Daniele Fabrizio Bignami (Milánó, Olaszország), Sergio Borghesi (Coredo, Olaszország), Borghesi Srl (Cles, Olaszország), Sergio Bovini (Cogoleto, Olaszország), Savino Brizzi (Torinó, Olaszország), Annunziata Brum (Badiola, Olaszország), Christina Brunner (Laives, Olaszország), Giovanni Busso (Caselette, Olaszország), Fabio Edoardo Cacciottolo (Milánó, Olaszország), Vincenzo Calabrò (Róma, Olaszország), Carlo Cameranesi (Ancona, Olaszország), Giuseppe Campisciano (Besana in Brianza, Olaszország), Allegra Canepa (Pisa, Olaszország), Luca Canonaco (Como, Olaszország), Piero Cantù (Vimercate, Olaszország), Fabio Capelli (Tortona, Olaszország), Gianluca Capello (Sanremo, Olaszország), Sergio Capello (Sanremo, Olaszország), Filippo Caracciolo di Melito (Lucca, Olaszország), Mario Carchini (Carrara, Olaszország), Filippo Carosi (Róma, Olaszország), Elena Carra (Róma, Olaszország), Claudio Carrara (Nembro, Olaszország), Ivan Michele Casarotto (Verona, Olaszország), Anna Maria Cavagnetto (Torinó, Olaszország), Gabriele Lucio Cazzulani (Segrate, Olaszország), Davide Celli (Rimini, Olaszország), Antonio Cerigato (Ferrara, Olaszország), Paolo Enrico Chirichilli (Róma, Olaszország), Celestino Ciocca (Róma, Olaszország), Mariagiuseppa Civale (Milánó,



Olaszország), Benito Colangelo (Bollate, Olaszország), Roberto Colicchio (Milánó, Olaszország), Edoardo Colli (Trieszt, Olaszország), Nello Paolo Colombo (Casatenovo, Olaszország), Mario Concini (Tuenno, Olaszország), Marika Congestri (S. Onofrio, Olaszország), Luigi Corsini (Pistoia, Olaszország), Maria Chiara Corsini (Genova, Olaszország), Aniello Cucurullo (Civitavecchia, Olaszország), Roberto Cugola (Melara, Olaszország), Roberto Cupioli (Rimini, Olaszország), Giuseppe D'Acunto (Lucca — S. Anna, Olaszország), Stefano D'Andrea (Ancona, Olaszország), Nazzareno D'Amici (Róma, Olaszország), Michele Danelon (Gruaro, Olaszország), Piermaria Carlo Davoli (Milánó, Olaszország), Iole De Angelis (Róma, Olaszország), Roberto De Pieri (Treviso, Olaszország), Stefano De Pieri (Martellago, Olaszország), Ario Deasti (Sanremo, Olaszország), Stefano Marco Debernardi (Aosta, Olaszország), Gianfranco Del Mondo (Casoria, Olaszország), Salvatore Del Mondo (Gaeta, Olaszország), Gianmaria Dellea (Castelvecchana, Olaszország), Rocco Delsante (Langhirano, Olaszország), Gianmarco Di Luigi (Sant'Antimo, Olaszország), Alessandro Di Tomizio (Reggello, Olaszország), Donata Dibenedetto (Altamura, Olaszország), Angela Dolcini (Pavia, Olaszország), Denis Dotti (Milánó, Olaszország), Raffaele Duino (San Martino Buon Albergo, Olaszország), Simona Elefanti (Montecchio Emilia, Olaszország), Maurizio Elia (Róma, Olaszország), Claudio Falzoni (Besnate, Olaszország), Enrico Maria Ferrari (Róma, Olaszország), Giuseppe Ferraro (Pago Vallo Lauro, Olaszország), Fiduciaria Cavour Srl (Róma, Olaszország), Giorgio Filippello (Caccamo, Olaszország), Giovanni Filippello (Caccamo, Olaszország), Dario Fiorin (Velece, Olaszország), Guido Fortunati (Verona, Olaszország), Achille Furioso (Agrigento, Olaszország), Monica Furlanis (Concordia Sagittaria, Olaszország), Vitaliano Gaglianese (San Giuliano Terme, Olaszország), Antonio Galbo (Palermo, Olaszország), Gianluca Gallino (Milánó, Olaszország), Giandomenico Gambacorta (Róma, Olaszország), Federico Gatti (Besana in Brianza, Olaszország), Raffaella Maria Fatima Gerardi (Lavello, Olaszország), Mauro Gini (Bressanone, Olaszország), Barbara Giudiceandrea (Róma, Olaszország), Riccardo Grillini (Lugo, Olaszország), Luciano Iaccarino (Verona, Olaszország), Vittorio Iannetti (Carrara, Olaszország), Franz Anton Inderst (Marlengo, Olaszország), Alessandro Lepore (Giovinazzo, Olaszország), Hermann Kofler (Merano, Olaszország), Fabio Lo Presti (Ponte S. Pietro, Olaszország), Silvia Locatelli (Brembate, Olaszország), Nicola Lozito (Grumo Appula, Olaszország), Rocco Lozito (Grumo Appula, Olaszország), Fabio Maffoni (Soncino, Olaszország), Silvano Maffoni (Orzinuovi, Olaszország), Bruno Maironi Da Ponte (Bergamo, Olaszország), Franco Maironi Da Ponte (Bergamo, Olaszország), Michele Maironi Da Ponte (Bergamo, Olaszország), Francesco Makovec (Lesmo, Olaszország), Concetta Mansi (Matera, Olaszország), Angela Marano (Melito di Nápoly, Olaszország), Bruno Marchetto (Milánó, Olaszország), Fabio Marchetto (Milánó, Olaszország), Sergio Mariani (Milánó, Olaszország), Lucia Martini (Scandicci, Olaszország), Alessandro Mattei (Treviso, Olaszország), Giorgio Matterazzo (Seregno, Olaszország), Mauro Mazzone (Verona, Olaszország), Ugo Mereghetti (Brescia, Olaszország) és Fulvia Mereghetti képviselőjeként is eljárva (Casamassima, Olaszország), Vitale Micheletti (Brescia, Olaszország), Giuseppe Mignano (Genova, Olaszország), Fabio Mingo (Ladispoli, Olaszország), Giovanni Minorenti (Guidonia Montecelio, Olaszország), Filippo Miuccio (Róma, Olaszország), Fulvio Moneta Caglio de Suvich (Milánó, Olaszország), Giancarlo Monti (Milánó, Olaszország), Angelo Giuseppe Morellini (Besana in Brianza, Olaszország), Barbara Mozzambani (San Martino Buon Albergo, Olaszország), Mario Nardelli (Gubbio, Olaszország), Eugenio Novajra (Udine, Olaszország), Giorgio Omizzolo (Baone, Olaszország), Patrizia Paesani (Róma, Olaszország), Daniela Paietta (Arona, Olasz-

ország), Luigi Paparo (Volla, Olaszország), Davide Pascale (Milánó, Olaszország), Salvatore Pasciuto (Gaeta, Olaszország), Sergio Pederzani (Ossuccio, Olaszország), Aldo Perna (Nápoly, Olaszország), Marco Piccinini (San Mauro Torinese, Olaszország), Nicola Piccioni (Soncino, Olaszország), Stefano Piedimonte (Nápoly, Olaszország), Mauro Piliego (Bolzano, Olaszország), Vincenzo Pipolo (Róma, Olaszország), Johann Poder (Silandro, Olaszország), Giovanni Polazzi (Milánó, Olaszország), Santo Pullarà (Rimini, Olaszország), Patrizio Ragusa (Róma, Olaszország), Rosangela Raimondi (Arluno, Olaszország), Massimo Ratti (Milánó, Olaszország), Gianni Resta (Imola, Olaszország), Giuseppe Ricciarelli (San Giustino, Olaszország), Enrica Rivi (Scandiano, Olaszország), Maria Rizescu (Pesaro, Olaszország), Alessandro Roca (Torinó, Olaszország), Mario Rómani (Milánó, Olaszország), Claudio Rómano (Nápoly, Olaszország), Gianfranco Rómano (Pisticci, Olaszország), Ivo Rossi (Nettuno, Olaszország), Alfonso Russo (Scandiano, Olaszország), Iginio Russolo (San Quiririno, Olaszország), Francesco Sabato (Barcelona, Spanyolország), Giuseppe Salvatore (Silvi, Olaszország), Luca Eudilio Sarzi Amadè, (Milánó, Olaszország), Tiziano Scagliola (Terlizzi, Olaszország), Antonio Scalzullo (Avellino, Olaszország), Liviano Semeraro (Gavirate, Olaszország), Laura Liliana Serpente (Ancona, Olaszország), Maria Grazia Serpente (Ancona, Olaszország), Luciana Serra (Milánó, Olaszország), Giuseppe Silecchia (Altamura, Olaszország), Paolo Sillani (Bergamo, Olaszország), Vincenzo Solombrino (Nápoly, Olaszország), Patrizia Spiezia (Casoria, Olaszország), Alberto Tarantini (Róma, Olaszország), Halyna Terentyeva (Concordia Sagittaria, Olaszország), Vincenzo Tescione (Caserta, Olaszország), Riccardo Testa (Cecina, Olaszország), Salvatore Testa (Pontinia, Olaszország), Nadia Toneatti (Trieszt, Olaszország), Giuseppe Ucci (Como, Olaszország), Giovanni Urbanelli (Pescara, Olaszország), Giuseppina Urciuoli (Avellino, Olaszország), Amelia Vaccaro (Chiavari, Olaszország), Maria Grazia Valentini (Tuenno, Olaszország), Nicola Varacalli (Occhieppo Superiore, Olaszország), Giancarlo Vargiu (Bologna, Olaszország), Salvatore Veltri Barraco Alestra (Marsala, Olaszország), Roberto Verneró (Milánó, Olaszország), Vincenza Vigilia (Castello d'Agogna, Olaszország), Celso Giuliano Vigna (Castel San Pietro Terme, Olaszország), Roberto Vignoli (Santa Marinella, Olaszország), Georg Weger (Merano, Olaszország), Albino Zanichelli (Busana, Olaszország), Andrea Zecca (Róma, Olaszország), Maurizio Zorzi (Ora, Olaszország) (képviselők: S. Sutti és R. Spelta avvocati)

Alperes: Európai Központi Bank

### Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- minősítse elfogadhatónak a keresetet;
- miután megállapította és értékelte az Európai Központi Bank (EKB) EUMSZ 340. cikk szerinti felelősségét, kötelezze az alperest az okozott kár megtérítésére — az eljárás során történő pontosítás lehetőségét fenntartva — legalább 12 504 614,98 euró vagy a Törvényszék által jogosnak és méltányosnak ítélt összeg erejéig, valamint ezen összegre vonatkozóan a késedelmes fizetés miatti törvényi és késedelmi kamatok megfizetésére;
- szigorúan másodlagosan, szintén miután megállapította és értékelte az EKB-nak EUMSZ 340. cikk szerinti felelősségét, kötelezze az alperest az okozott kár megtérítésére — az eljárás során történő pontosítás lehetőségét fenntartva — legalább 3 668 020,39 euró vagy a Törvényszék által jogosnak és méltányosnak ítélt összeg erejéig, valamint ezen összegre vonatkozóan a késedelmes fizetés miatti törvényi és késedelmi kamatok megfizetésére;

- másodlagosan, szintén miután megállapította és értékelte az EKB-nak az EUMSZ 340. cikk szerinti felelősségét, kötelezze az alperest az okozott kár megtérítésére — az eljárás során történő pontosítás lehetőségét fenntartva — legalább 2 667 651,19 euró vagy a Törvényszék által jogosnak és méltányosnak ítélt összeg erejéig, valamint ezen összegre vonatkozóan a késedelmes fizetés miatti törvényi és késedelmi kamatok megfizetésére;
- harmadlagosan kötelezze az EKB-t a jogszerű vagy vétkesség nélküli magatartásával okozott kár megtérítésére, a Törvényszék által jogosnak és méltányosnak ítélt összeg erejéig;
- kötelezze az EKB-t a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben a felperesek az alperes szerződésen kívüli felelősségére hivatkoznak a görög adósság átütetmezésébe történő beavatkozása módjával kapcsolatban, és azt állítják, hogy fennáll az EKB felelőssége az EUMSZ 340. cikk harmadik bekezdése értelmében, ezért az e célból megkövetelt valamennyi feltétel teljesül, vagyis a jogellenes magatartás, a tényleges kár, valamint a kár és az intézmény magatartása közötti okozati összefüggés.

E tekintetben a felperesek hangsúlyozzák, hogy az alperes:

- 2012. február 15-én titkos értékpapírcsere-megállapodást kötött a Görög Köztársasággal;
- nem vett részt vagy megtagadta, hogy részt vegyen a görög adósságnak a Görög Köztársasággal szemben a támogatás második részéhez előírt átütetmezésében, holott részéről érdek-összeütkezés állt fenn, hiszen az EKB maga a trojka részét alkotja;
- elfogadta a 2012. március 5-i határozatot, amely a görög értékpapírok fedezetként való elfogadhatósága feltételeként a kizárólag a nemzeti központi bankoknak (NKB-k) nyújtott visszavásárlási rendszert ír elő, még akkor is, ha ezek az értékpapírok nem felelnek meg a hitelminőségi feltételeknek.

A felperesek keresetük alátámasztásaként arra hivatkoznak, hogy az alperes magatartása hátrányos és közvetlen okozati hatással járt jogi helyzetükre, hogy a magánszemélyeket sújtó további értékcsökkenést (haircut) szenvednek el, hogy a hiteleiket leminősítik és hogy a magánbefektetők az alárendelt (junior) hitelezők pozíciójára süllyednek.

A felperesek szerint e magatartás a magánszemélyek védelmére irányuló magasabb rendű jogszabályok, különösen a hitelezőkkel való egyenlő bánásmód, a hátrányos megkülönböztetés tilalma, az egyenlőség, az arányosság, a bizalomvédelem, az értékpapír-birtokosok jogos elvárásai és jogbiztonság elvének nyilvánvaló megsértését jelentik.

Másodlagosan, abban a rendkívüli esetben, ha a Törvényszék nem minősíti jogellenesnek az EKB magatartását, a felperesek megjegyzik, hogy az EKB esetében legalábbis objektív vagy vétkesség nélküli vagy jogszerű aktusból eredő felelősség áll fenn; a jelen eljárás tárgyát képező, az EKB-nak betudható magatartások rendkívüli és speciális kárt okoztak, tekintettel különösen a nizzai Charta által a Lisszaboni Szerződés óta védett azon alapvető jogokra, amelyek a 17. cikkben (a tulajdonhoz való jog), a 21. cikkben (a megkülönböztetés tilalma), a 38. cikkben (a fogyasztók védelme) és a 41. cikkben (a megfelelő ügyintézéshez való jog) szerepelnek.

### 2013. február 13-án benyújtott kereset — Panasonic és MT Picture Display kontra Bizottság

(T-82/13. sz. ügy)

(2013/C 101/57)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

*Felperesek:* Panasonic Corp. (Kadoma, Japán) és MT Picture Display Co., Ltd. (Matsuocho, Japán) (képviselők: R. Gerrits és A.-H. Bischke ügyvédek, M. Hoskins, QC [Queen's Counsel] és S. Abram barrister)

*Alperes:* Európai Bizottság

#### Kérelmek

A felperesek azt kéri, hogy a Törvényszék:

- teljes egészében vagy adott esetben részben semmisítse meg a COMP/39.437 — „televízió- és számítógépmonitor-képcsövek”-ügyben 2012. december 5-én hozott C(2012) 8839 végleges bizottsági határozatot annyiban, amennyiben az megállapítja, hogy a felperesek megsértették az EUMSZ 101. cikket és az EGT-Megállapodás 53. cikkét;
- törölje a felperesekkel szemben kiszabott bírságokat, illetve adott esetben csökkentse e bírságokat; és
- az alperest kötelezze a felperesek ezen eljárásban felmerült költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek négy jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalap a 2003. február 10-éig tartó időszak tekintetében a meghallgatáshoz való jog megsértésén alapul, mivel:

- a vitatott határozat azon megállapítását, hogy a Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. (MEI) a 2003. február 10-i időszakot megelőzően részt vett a színes képcsövekkel kapcsolatban elkövetett, az EUMSZ 101. cikkbe ütköző állítólagos egységes és folyamatos jogsértésben (CPT-kartell), két új állításra alapítja, amelyek a kifogás-közlésben nem szerepeltek: először is, hogy a MEI tudott, vagy neki tudnia kellett a CPT-kartellről, másodszor pedig, hogy a MEI stratégiai döntést hozott arról, hogy kétoldalú kapcsolatok révén részt vesz a CPT-kartellben. Ugyanígy ezen állítások alátámasztásául a vitatott határozat hivatkozik először bizonyos szóbeli nyilatkozatokra és okirati bizonyítékokra, illetve azok részeire;
  - ezen állításoknak és bizonyítékoknak először a vitatott határozatban való megemlítése súlyosan sérti a Panasonic Corporation (Panasonic) meghallgatáshoz való jogát, elfogadhatatlan, és megköveteli a MEI-vel szemben hozott említett határozat ezen időszak tekintetében való megsemmisítését.
2. A második jogalap azon alapul, hogy nem nyert bizonyítást, hogy a MEI tudott, vagy neki tudnia kellett a CPT-kartell létezéséről és/vagy tartalmáról a 2003. február 10-éig tartó időszak tekintetében, mivel:
- még ha elfogadhatók is az első jogalap keretében hivatkozott állítások és/vagy bizonyítékok, a Bizottság nem bizonyította, hogy a MEI tudott, vagy neki tudnia kellett, hogy azon kétoldalú kapcsolatok, amelyekben részt vesz, átfogó terv részét képezik, és hogy az átfogó terv magában foglalta az állítólagos CPT-kartell valamennyi tényállási elemét;
  - még a figyelembe vett bizonyítékokból sem tűnik ki, hogy a MEI olyan stratégiai döntést hozott volna, hogy valamilyen CPT-kartellben kétoldalú találkozók révén vesz részt.
3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy nem nyert bizonyítást, hogy a MEI/MT Picture Display Co., Ltd (MTPD) 2003. február 10-étől kezdődően részt vett volna a vitatott határozatban megállapított egységes és folyamatos jogsértésben, mivel:
- az Európában és Ázsiában 2003. február 10-étől folytatott tevékenységek nem képezték egyetlen célt szolgáló közös terv részét;
  - a MEI/MTPD nem vett részt Európában semmilyen többoldalú CPT-találkozón;
  - a MEI/MTPD ez időszakban fennálló kétoldalú kapcsolatait illetően a Bizottság nem bizonyította, hogy a MEI/MTPD tudott, vagy neki tudnia kellett a vitatott határozat más címzettjeit magában foglaló, Európában folytatott többoldalú kartelltevékenységek fennállásáról és/vagy tartalmáról.
4. A negyedik jogalap azon alapul, hogy a Panasonic/MTPD-vel szemben kiszabott bírságot teljes egészében el kell törölni, illetve másodlagosan csökkenteni kell, mivel:
- a Panasonic/MTPD elsődleges kérelme az, hogy a jogsértés velük szembeni megállapítását teljes egészében meg kell semmisíteni, és a velük szemben kiszabott bírságot teljesen el kell törölni;
  - másodlagosan, ha a Panasonic/MTPD megsemmisítés iránti kérelmének részben helyt adnak, a Panasonic/MTPD-vel szemben kiszabott bírságot megfelelően csökkenteni kell;
  - továbbá másodlagosan, még ha a jogsértés megállapítását fenn is tartják, a Panasonic/MTPD-vel szemben kiszabott bírság túlzott mértékű, mivel a vitatott határozat hibás módszert alkalmaz, amely a bírságszámítás céljából a vállalatcsoporton belüli értékesítéseknek tévesen magas értéket tulajdonít;
  - továbbá szintén másodlagosan, amennyiben a Panasonic/MTPD-vel szemben kiszabott bírságot nem törölnék el teljesen, azt csökkenteni kell, elismerve az állítólagos CPT-kartellben való kisebb részvételét.

**A Közzolgálati Törvényszék F-90/11. sz., BS kontra Bizottság ügyben 2012. február 12-én hozott ítélete ellen BS által 2013. február 11-én benyújtott fellebbezés**

(T-83/13. P. sz. ügy)

(2013/C 101/58)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Fellebbező: BS (képviselő: C. Pollicino ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

**Kérelmek**

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

- Rendelje el új orvosi bizottság felállítását, amelynek feladata a fellebbező esetének felülvizsgálata;
- A Bizottságot kötelezze az eljárások költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen fellebbezés azon ítélet ellen irányul, amely elutasított egy, lényegében azon határozat megsemmisítésére irányuló közvetlen keresetet, amely határozattal a kinevezésre jogosult hatóság lezárta az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata 73. cikke értelmében indított eljárást, megállapítva, hogy a fellebbező által elszenvedett támadás következtében nem áll fenn a testi és lelki épség sérülése.

Fellebbezése alátámasztása érdekében a fellebbező két jogalapra hivatkozik.

1. Az első, a biztosítási szabályzat 22. cikke (2) bekezdésének megsértésére alapított jogalap

A fellebbező e tekintetben azt állítja, hogy az orvosi bizottság, e rendelkezéssel szemben, nem testületileg határozott, ráadásul egy felmerült jogi problémával szemben nem nyilvánította magát hatáskörrel nem rendelkezőnek.

2. A második, az európai rokkantsági táblázat 73. cikkének megsértésére alapított jogalap

— A fellebbező szerint a Közszolgálati Törvényszék a megtámadott ítéletben úgy utasította el keresetét, hogy egyébként sem értelmezte a kívánt módon és pontosan azt a kérdést, hogy a hivatkozott szabályzat az egész börtrendszerre kiterjed, vagy csak a börtrendszer mélyégére és patológiás hegésedésére.

### A Közszolgálati Törvényszék F-76/11. sz., Grazyte kontra Bizottság ügyben 2012. december 5-én hozott ítélete ellen Diana Grazyte által 2013. február 14-én benyújtott fellebbezés

(T-86/13. P. sz. ügy)

(2013/C 101/59)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

Fellebbező: Diana Grazyte (Utena, Litvánia) (képviselő: R. Guarino ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

### Kérelmek

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Közszolgálati Törvényszék által az F-76/11. sz., Grazyte kontra Európai Bizottság ügyben 2012. december 5-én hozott ítéletet;
- semmisítse meg a munkaszerződések megkötésére jogosult hatóságként a DG HR D igazgatója által 2011. április 29-én hozott határozatot, következképpen pedig állapítsa meg, hogy a fellebbező jogosult az Európai Közösségek tisztviselői személyzeti szabályzata VII. mellékletének 4. cikkében előírt külföldi munkavégzési támogatásra;
- másodlagosan, utalja vissza az ügyet a Közszolgálati Törvényszék elé határozathozatal céljából;
- az alperest kötelezze mind az első-, mind pedig a másodfokú eljárásban felmerült költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztása érdekében a fellebbező három jogalapra hivatkozik.

1. Az első, a jogértelmezési technikák és a személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikkének értelme tekintetében a közösségi jog megsértésére és/vagy téves értelmezésére alapított jogalap

— A fellebbező e tekintetben arra hivatkozik, hogy mind a rendelkezés szövege (amely szó szerint „valamely állam vagy nemzetközi szervezet szolgálatában végzett feladatok ellátásától eltérő okokra” hivatkozik), mind pedig annak értelme kizárja a támogatás alól azt, aki származási országát anélkül hagyta el, hogy tartós kapcsolatot alakított volna ki azzal az országgal, ahová kiküldték, éppen azért, mert nemzetközi szervezetnél vállalt munkát. Sem a rendelkezés szövegéből, sem logikájából, sem pedig annak értelméből nem lehet annak megállapításához jutni — ahogyan azt a Közszolgálati Törvényszék a megtámadott ítéletben tette —, hogy a valamely nemzetközi szervezetnél eltöltött, egymást követő szolgálati időszakokat figyelmen kívül kellene hagyni, amikor az áthelyezésre — mint a jelen ügyben — érzelmi okok miatt került sor

2. A második, a személyzeti szabályzat VII. mellékletének 4. cikkével összefüggésben az ügynökségek nemzetközi szervezeteknek minősítése tekintetében a közösségi jog megsértésére és/vagy téves értelmezésére alapított jogalap

— A fellebbező e tekintetben arra hivatkozik, hogy a nemzetközi szervezeteknek a személyzeti szabályzat VII. mellékletének 4. cikke szerinti fogalmát az ítélkezési gyakorlat igencsak pontosan határozta meg. Ily módon az Elsőfokú Bíróságnak a J kontra Bizottság ügyben 2006. november 30-án hozott ítélete (különösen annak 42–43. pontja) megállapította, hogy ahhoz, hogy a VII. melléklet 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának alkalmazásában valamely szervezet nemzetközinek minősüljön az szükséges, hogy azt a többi állam, illetve az államok által létesített más nemzetközi szervezetek hivatalosan ilyennek határozzák meg és ilyennek tekintik. Mindenestre valamely szervezet nemzetközi jellegének értékelése során kizárólag annak saját összetételét kell figyelembe venni, és nem annak más, nemzetközi összetételű szervezetekhez való tartozását. E szigorú kritériumok tükrében sem az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA), sem pedig az Európai Képzési Alapítvány (EFT) nem minősülhet a 4. cikk szerinti nemzetközi szervezetnek

### 3. A harmadik, az egyenlőség elvének megsértésére alapított jogalap

— A fellebbező e tekintetben arra hivatkozik, hogy a rendelkezés Közszolgálati Törvényszék általi értelmezése logikailag ellentétes, és a tisztviselők két kategóriája között nem objektív tényezőkön alapuló megkülönböztetést eredményez, azonossá téve ekként azon személy helyzetét, aki pusztán azért nem tartózkodik származási országában, mert valamely állam vagy nemzetközi szervezet szolgálatában áll (ekként pedig származási országával fennálló kapcsolatait nem számolja fel), és azon személy helyzetét, aki az életmóddal kapcsolatos döntés miatt hagyta el származási országát, ami az ezen országgal fennálló kapcsolatainak felszámolásával járt, és aki kizárólag ezt követően végzett szolgálatot valamely állam vagy nemzetközi szervezet számára. Másfelől, pusztán azért kellene a megtámadott ítélet értelmében eltérően kezelni két olyan tisztviselő helyzetét, akik több mint tíz éve hagyták el származási országukat azért, hogy külföldön alapítsanak családot, mert az egyikük — azután, hogy évek óta él ebben az új országban — nemzetközi szervezetnél helyezkedett el.

### 2013. február 14-én benyújtott kereset — Aer Lingus kontra Bizottság

(T-101/13. sz. ügy)

(2013/C 101/60)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

Felperes: Aer Lingus Ltd (Dublin, Írország) (képviselők: D. Piccinin barrister és A. Burnside solicitor)

Alperes: Európai Bizottság

#### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg az International Consolidated Airlines Group (IAG) által a Bizottság felé annak feltételeként tett kötelezettségvállalások 1.4.9. rendelkezése alapján az Európai Bizottság által 2012. november 14-én hozott határozatot, hogy a Bizottság a 139/2004 tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> alapján engedélyezze a British Midlands Limited (bmi) feletti irányítás IAG általi megszerzését, amely határozat értékelte a Heathrow repülőtéren azon felszállási és leszállási résidőkre vonatkozó ajánlatokat, amelyekről az IAG-nak a kötelezettségvállalások értelmében le kellett mondania, és amely határozat a Virgin Atlantic Airways (Virgin) által a London Heathrow — Edinburgh útvonalra vonatkozó résidőkre vonatkozóan benyújtott ajánlatot az Aer Lingus Limited (Aer Lingus) által e résidőkre vonatkozóan benyújtott ajánlatnál jobbnak minősítette;

— a Bizottságot kötelezze a felperes költségeinek viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a kötelezettségvállalások téves értelmezésén alapul. A felperes úgy érvel, hogy a Bizottság tévesen értelmezte a kötelezettségvállalások 1.4.10.c) rendelkezésében foglalt, az ajánlatok értékelésének arra vonatkozó kritériumát, hogy az ajánlattevő légitársaság azt tervezi, hogy más légitársaságoknak csatlakozó járatokat kínál. A Bizottság e kritériumot úgy értelmezte, hogy az magában foglalja a Virgin arra vonatkozó tervét, hogy a London Heathrow — Edinburgh útvonalon utasokat szállít saját csatlakozó járatain hosszú távú járatok kiindulási/célállomására, miközben e kritérium valójában az átszálló utasok más légitársaságoknak való átadására korlátozódik.

2. A második jogalap azon alapul, hogy az ellenőrzéssel megbízott ügygondok<sup>(2)</sup> véleményét nem vették megfelelően figyelembe. A felperes úgy érvel, hogy a Bizottság négy tekintetben megsértette arra vonatkozó kötelezettségét, hogy megfelelően figyelembe vegye az ellenőrzéssel megbízott ügygondnok véleményét, és/vagy megfelelően megindokolja az e véleménytől való eltérést:

— a Bizottság nem vette megfelelően figyelembe az ellenőrzéssel megbízott ügygondok azzal kapcsolatos véleményét, hogy az Aer Lingusnak milyen előnyei származnak a légitársaságokon átnyúló szállítás tekintetében, illetve nem indokolta meg az e véleménytől való eltérést;

— a Bizottság nem vette megfelelően figyelembe az ellenőrzéssel megbízott ügygondok azzal kapcsolatos véleményét, hogy az Aer Lingusnak milyen előnyei származnak a működési költségek és az érzékenységi elemzés tekintetében, illetve nem indokolta meg az e véleménytől való eltérést;

— a Bizottság nem vette megfelelően figyelembe az ellenőrzéssel megbízott ügygondok azzal kapcsolatos véleményét, hogy hogyan kell elemezni a különböző intézkedéseket az átfogó minősítés elvégzésével összefüggésben, illetve nem indokolta meg az e véleménytől való eltérést;

— a Bizottság nem kérte ki a ellenőrzéssel megbízott ügygondok véleményét azzal kapcsolatban, hogy milyen mindenkor előnyökkel jár a résidők egyetlen csomagban való odaítélése.

3. A harmadik jogalap nyilvánvaló mérlegelési hibán alapul. A felperes úgy érvel, hogy a Bizottság nyilvánvalóan tévedett, amikor arra a következtetésre jutott, hogy az Aer Lingus ajánlata nem jelentett olyan versenynyomást, amely legalábbis „lényegében hasonló” lett volna a Virgin ajánlata által jelentett versenynyomáshoz. A Bizottság tévedett akkor, amikor értékelte a London Heathrow — Edinburgh útvonalra vonatkozóan benyújtott versenyző ajánlatok által

jelentett versenynyomást, és akkor is, amikor azt értékelte, hogy milyen előnyökkel járhat az egész légi útvonal egyetlen légitársaságnak való odaítélése, azzal szemben, ha a London Heathrow — Edinburgh útvonalat az Aer Lingusnak, a fennmaradó légi útvonalakat pedig a Virginnek ítélnék oda.

---

(<sup>1</sup>) A vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 2004. január 20-i 139/2004/EK tanácsi rendelet (az EK összefonódás-ellenőrzési rendelete) (HL 2004. L 24., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 3. kötet, 40. o.).

(<sup>2</sup>) A bmi feletti irányítás IAG általi megszerzése keretében annak érdekében kijelölt személy, hogy figyelemmel kísérje a kötelezettségvállalások IAG általi teljesítését.

## KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

**A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2013. február 19-i ítélete — BB kontra Bizottság**

(F-17/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Közzsolgálat — Szerződéses alkalmazott — Határozott időre szóló szerződés meghosszabbításának mellőzése — Megsemmisítés iránti kereset — Kártérítési kereset)**

(2013/C 101/61)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: BB (képviselő: A. Blot ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és G. Berscheid meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

A felperes szerződéses alkalmazotti szerződését nem meghosszabbító alperesi határozat megsemmisítése iránti kérelem.

### Az ítélet rendelkező része

1. A Közzsolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni a felperes részéről felmerült költségek egyharmadát.
- 3) A felperes maga viseli saját költségeinek kétharmadát.

---

<sup>(1)</sup> HL C 186., 2011.06.25., 33. o.











## 2013-as előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	Az EU 22 hivatalos nyelvén	1 300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	Az EU 22 hivatalos nyelvén	1 420 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	Az EU 22 hivatalos nyelvén	910 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	Az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	Többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	A vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

**Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.**

**További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.**



Az Európai Unió Kiadóhivatala  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU